PROMAC®

BD281 / 2005.03

Bandschleifmaschine
Touret à bande
315BE

Bedienungsanleitung
Index

2	CE-Konformitätszertifikat
3 - 4	Sicherheitsvorschriften
5	Technische Daten, Maschinenbeschrieb
6 - 7	Auspack und Kontrolliste
8	Zusammenbau - Auflage und Plexiglasschutz
9	Zusammenbau - Schleifarm
10	Zusammenbau - Schleifbandeinstellung
11	Zusammenbau - Adapter mit Zubehör
12	Ersetzen der Schleifscheibe
24	Elektroschema
25	Ersatzteilzeichnung
26	Ersatzteilliste
27	Standfuss zum Bandschleifer
28	Garantieschein

Mode d'emploi
Sommaire

2	Déclaration CE de Conformité
13-14	Consignes de sécurité
15	Caractéristiques techniques
15	Présentation de la machine
16-17	Déballage et détail des pièces
18	Montage - porte-outil / plexi
19	Montage - dispositif de ponçage
20	Utilisation - remplacement de la bande
21	Montage du disque à polir et de la brosse
22	Remplacement de la meule - Suisse
23	Remplacement de la meule - France
24	Schéma électrique
25	Vue éclatée
26	Liste des pièces de rechange
27	Socle du touret
28	Bon de garantie

PROMAC®

TOOLTEK CO., LTD., 345, Sec. 1. Chung Ching Road, Ta Ya 428, Taichung Hsien, R.O.C.

CE - KONFORMITÄTSERKLAERUNG gemäss

- Maschinenrichtlinien 98/37/EEC
- EMC Norm 89/336/EEC
- Niedervolt Direktiven 73/23/EEC

- EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3
- EN 610029-1

TOOLTEK LTD. erklärt hiermit, dass die folgende Maschine: 315BE

sofern dies gemäss der beigelegten Bedienungsanleitung gebraucht und gewartet wird, den Vorschriften betreffend Sicherheit und Gesundheit von Personen, gemäss den oben aufgeführten Richtlinien der EG entspricht.

DECLARATION CE DE CONFORMITE selon

- les directives Européennes 98/37EC
- EMC Norme 89/336/EEC
- Directives basses tension 73/23/EEC

- EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3
- EN 610029-1

TOOLTEK LTD. déclare que la machine sous-mentionnées: 315BE

est, sous condition qu'elle soit utilisée et maintenue selon les instructions du manuel d'instruction joint, conforme aux préscription sur la santé et la sécurité des personnes, selon les directives sur la sécurité des machines mentionnées ci-dessus.

Taichung.....
TOOLTEK CO. LTD.

R. Sheng
Geschäftsleiter
Directeur

Allgemeine Sicherheitsvorschriften

Hinweis: Die Nicht-Beachtung dieser Anweisungen kann schwere Verletzungen zur Folge haben.

Wie bei allen Maschinen sind auch bei dieser Maschine beim Betrieb und der Handhabung maschinentypische Gefahren gegeben. Die aufmerksame Bedienung und der richtige Umgang mit der Maschine verringern wesentlich mögliche Unfallgefahren. Werden die normalen Vorsichtsmassnahmen missachtet, sind Unfallgefahren für den Bedienenden unausweichlich.

Die Maschine wurde nur für die gegebenen Verwendungsarten angelegt. Wir legen Ihnen dringend nahe, die Maschine weder abgeändert noch in einer Art und Weise zu betreiben, für die sie nicht ausgelegt wurde.

Sollten Sie Fragen zum Betrieb der Maschine haben, wenden Sie sich bitte zuvor an den Händler, der Ihnen weiterhelfen kann, wenn Ihnen die Bedienungsanleitung keinen Aufschluss gibt.

ALLGEMEINE REGELN ZUM SICHEREN UMGANG MIT MASCHINEN

1. Zur eigenen Sicherheit immer erst die Bedienungsanleitung lesen, bevor die Maschine in Betrieb gesetzt wird. Die Maschine, deren Bedienung und Betriebsgrenzen kennenlernen, sowie deren spezifische Gefahren erkennen.

2. Schutzabdeckungen in betriebsfähigem Zustand halten und nicht abbauen.

3. Elektrisch betriebene Maschinen mit einem Netzanschlussstecker mit Schutzkontakt immer an eine Steckdose mit Schutzkontakt (Erdung) anschliessen. Werden Zwischenstecker ohne Schutzkontakt verwendet, muss der Schutzkontaktanschluss zur Maschine unbedingt hergestellt werden. Die Maschine niemals ohne Schutzkontaktanschluss (Erdung) betreiben.

4. Lose Spannhebel oder Schlüssel immer von der Maschine entfernen. Ein Verhalten entwickeln, dass immer vor dem Einschalten der Maschine geprüft wird, ob alle losen Bedienelemente entfernt wurden.

5. Arbeitsbereich hindernisfrei halten. Verstellte Arbeitsbereiche und Arbeitsflächen fordern Unfälle gerade zu heraus.

6. Maschine nicht in gefahrvoller Umgebung betreiben. Angetriebene Maschine nicht in feuchten oder nassen Räumen betreiben oder diese dem Regen aussetzen. Arbeitsfläche und Bereich immer gut beleuchten.

7. Kinder und Besucher von der Maschine fernhalten. Kinder und Besucher immer in sicherem Abstand zum Arbeitsbereich halten.

8. Die Werkstatt oder den Arbeitsraum vor unbefugtem Betreten absichern. Kindersicherungen in Form von verschliessbaren Riegeln, absperrbaren Hauptschaltern etc. anbringen.

9. Maschine nicht überlasten. Die Arbeitsleistung der Maschine wird besser und der Betrieb sicherer, wenn diese in den Leistungsbereichen betrieben wird, für welche sie ausgelegt ist.

10. Anbaugeräte nicht für Arbeiten einsetzen, für welche sie nicht ausgelegt sind.

11. Richtige Arbeitskleidung tragen; lose Kleidung, Handschuhe, Halstücher, Ringe, Hals- oder Handketten oder anderen Schmuck vermeiden. Diese könnten sich in bewegenden Maschinenteilen verfangen. Schuhe mit rutschfesten Sohlen tragen. Eine Kopfbedeckung tragen, die lange Haare vollständig abdeckt.

12. Immer eine Schutzbrille tragen. Hier gemäss den Unfallverhütungsvorschriften verfahren. Ebenso eine Staubmaske bei Arbeiten mit Staubanfall tragen.

13. Auf Standsicherheit achten. Fussstellung und körperliche Balance immer so halten, dass der sichere Stand gewährleistet ist.

14. Maschine immer in einwandfreiem Zustand halten. Hierzu die Schleifscheiben sauber für die optimale Leistung halten. Die Betriebsanweisung für die Reinigung, das Schmieren und den Wechsel von Anbaugeräten beachten.

15. Maschine immer vom Netz trennen, bevor Wartungsarbeiten oder der Wechsel von Maschinenteilen, wie Schleifscheiben etc. erfolgen.

16. Nur das empfohlene Zubehör verwenden. Dazu die Anweisungen in der Bedienungsanleitung beachten. Die Verwendung von ungeeignetem Zubehör birgt Unfallgefahren in sich.

17. Vemeiden Sie ein unbeabsichtigtes Inbetriebsetzen. Immer vor dem Herstellen des Netzanschlusses prüfen, ob der Betriebsschalter in der Stellung "0" (Aus) steht.

18. Schadhafte Maschinenteile prüfen. Beschädigte Schutzvorrichtungen oder andere Teile sollten vor dem weiteren Betrieb einwandfrei repariert oder ausgetauscht werden.

19. Maschine nie während des Betriebs verlassen. Immer die Netzversorgung abschalten. Maschine erst verlassen, wenn diese vollständig zum Stillstand gekommen ist.

20. Alkohol, Medikamente, Drogen: Maschine nie unter Einfluss von Alkohol, Medikamenten oder Drogen bedienen.

21. Sicher stellen, dass die Maschine von der Netzversorgung getrennt ist, bevor Arbeiten an der elektrischen

Hinweise zur Arbeitssicherheit

Transport der Maschine

1. Die Maschine wiegt 14kg.
2. Für den Transport geeignete Transportmittel verwenden.

Immer Schutzbrille tragen!

Arbeitsplatz

1. Die Beleuchtung und Belüftung des Arbeitsraumes muss ausreichend sein.
2. Die Beleuchtung für ein sicheres Arbeiten muss 300 LUX betragen.

Lärmpegel

1. Der Lärmpegel der Maschine während des Betriebes liegt unter 75dB.
2. Je nach Material kann sich beim Bohren der Lärm erhöhen. Es ist daher nötig, sich gegen den Lärm zu schützen und geeignete Schutzmaßnahmen vorzunehmen (z.B. Ohrschutz).

Elektrischer Netzanschluss

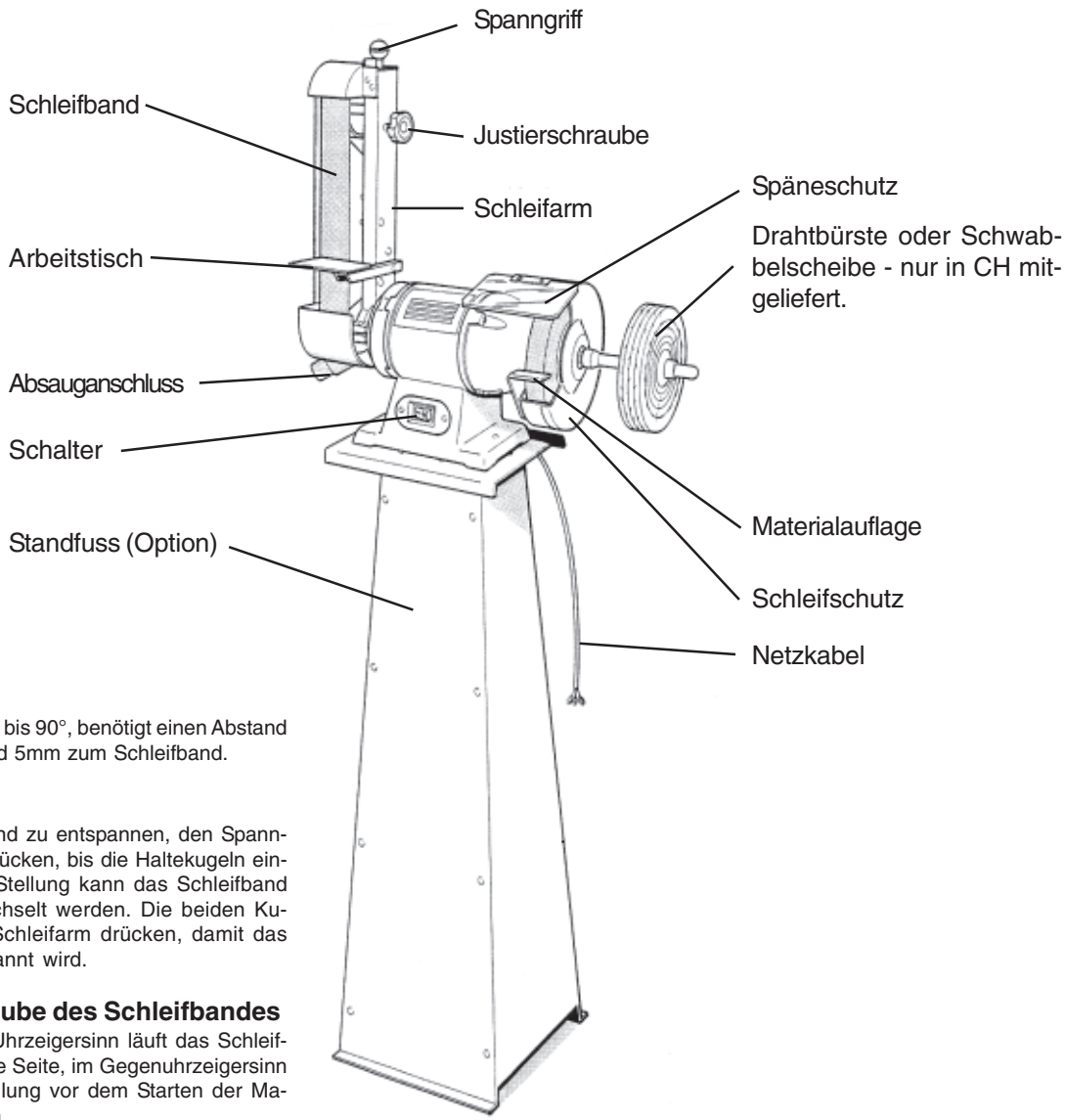
1. Das Modell 315BE wird mit einem Netzkabel 230V, 50Hz geliefert. Die Anschlüsse sowie Änderungen des Netzanschlusses sind von einem Fachmann gemäss Norm EN60204-1, Punkt 5.3 vorzunehmen.
2. Die Absicherung muss min. 6 A sein.
3. Die genauen elektrischen Daten finden Sie auf dem Typenschild der Maschine und dem elektrischen Plan, der dieser Anleitung beiliegt.
4. ***ACHTUNG:*** Für alle Service- oder Umrüstarbeiten sowie Reparaturen ist die Maschine vom elektrischen Netz zu trennen (Stecker ausziehen).
5. Das gelb/grüne Erdungskabel ist wichtig für die elektrische Sicherheit. Es ist daher auf die richtige Montage zu achten.

Technische Daten

Modell	**315BE**
Motor Kw	0.30
Netzanschluss	230 / 50 / 1
Schleifscheibengrösse mm	150 x 25 x 20.0
Drehzahl Upm	2850
Bandgrösse mm	50 x 1000
Bandgeschwindigkeit m/Sek.	15
Kontaktrollengrösse mm	100 x 57
Schleiffläche mm	56 x 250
Abmessungen (B x T x H) mm	450 x 180 x 580
Höhe mit Standfuss mm	1420
Gewicht kg	14.0
Abmessungen Standfuss (B x T x H) mm	280 x 295 x 830

Lärmtest im Zusammenhang mit dem Punkt 1.7.4 der Maschinenrichtlinien 89/392.
Bei normaler, gleichmässiger Belastung der Schleifmaschine ist der Lärmpegel (IEC 651 - IEC 804) unter 75 dB. Der Pegel kann jedoch bei verschieden problematisch schleifbaren Materialien ansteigen, so dass sich das Bedienungspersonal mit einem **Lärmschutz ausrüsten muss.**

Maschinenbeschrieb



1. Arbeitstisch

Einstellbar von 45° bis 90°, benötigt einen Abstand zwischen 1mm und 5mm zum Schleifband.

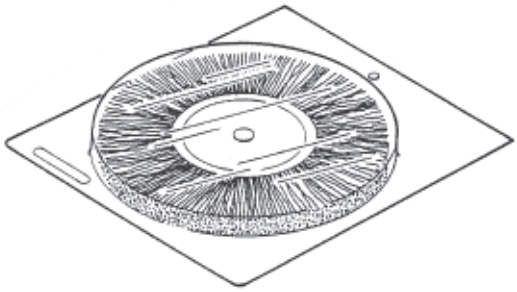
2. Spanngriff

Um das Schleifband zu entspannen, den Spanngriff nach unten drücken, bis die Haltekugeln einrasten. In dieser Stellung kann das Schleifband problemlos gewechselt werden. Die beiden Kugeln seitlich am Schleifarm drücken, damit das Schleifband gespannt wird.

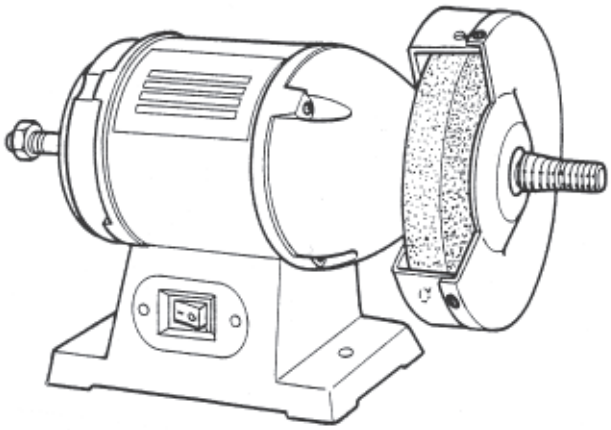
3. Justierschraube des Schleifbandes

Beim Drehen im Uhrzeigersinn läuft das Schleifband auf die rechte Seite, im Gegenuhrzeigersinn nach links. Einstellung vor dem Starten der Maschine vornehmen.

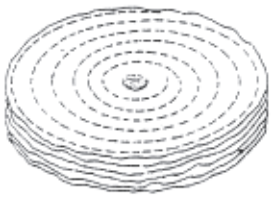
Auspack- und Kontrollliste



Drahtbürste 9192 (nur Schweiz)

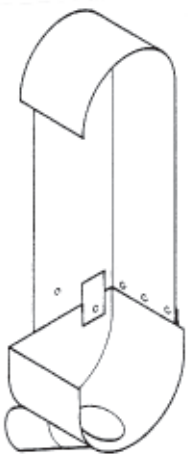
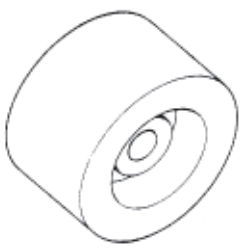


Schleifmaschine 315BE



Schwabbelscheibe 9193
(nur Schweiz)

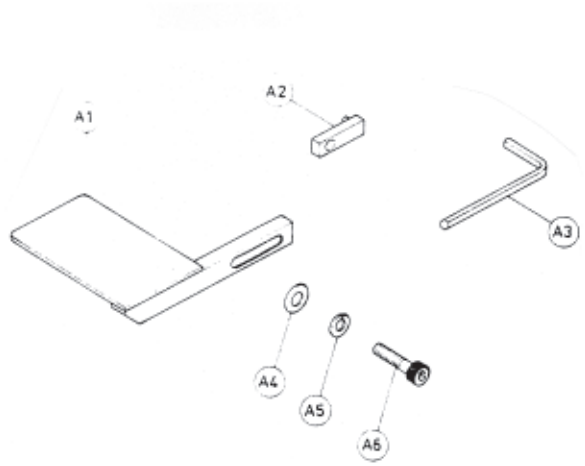
Teile im rechteckigen Karton

			
Schleifarm	Schleifband K100 9308	Schleifbandschutz	Kontaktgummirolle

Teile im kleinen Karton

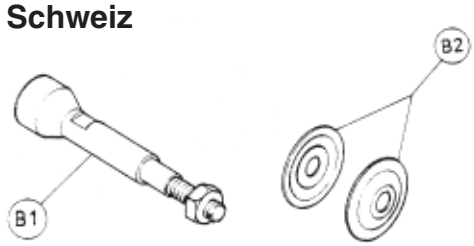
PROMAC 315BE

1 ..... Arbeitstisch



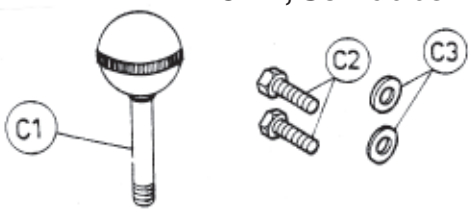
Ref. Nr.	Beschreibung	St
A1	Arbeitstisch	1
A2	Verstellblock	1
A3	Inbusschlüssel 6mm	1
A4	Unterlagsscheibe 8.5x18x2	1
A5	Federring M8	1
A6	Schraube M8 P1.25x30	1

2 ..... Adapter, Flansche nur Schweiz



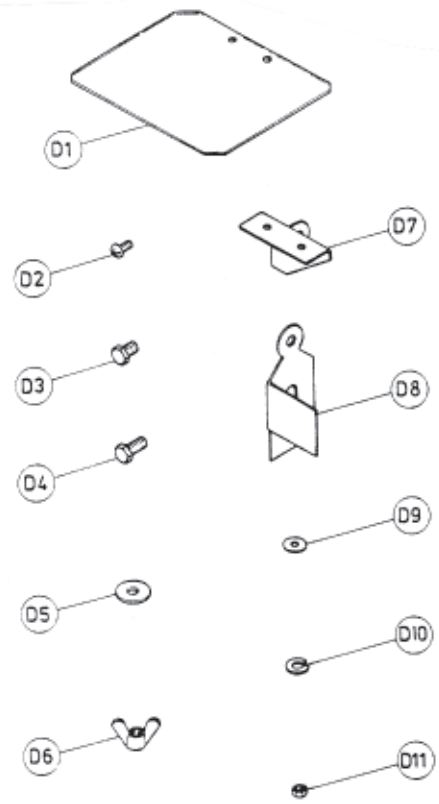
Ref. Nr.	Beschreibung	St
B1	Adapter	1
B2	Scheibenflansche	2

3 ..... Griff, Schrauben



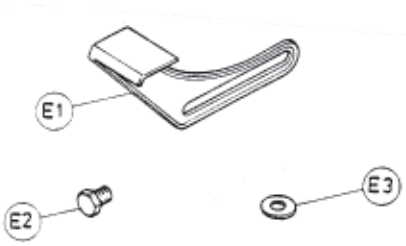
Ref.Nr.	Beschreibung	St
C1	Griff	1
C2	Schrauben	2
C3	Unterlagsscheiben	2

4 ..... Plexiglasschutz



Ref. Nr.	Beschreibung	St
D1	Plexiglas	1
D2	Schraube 3/16"-24ncx 7/16"	2
D3	Schraube 1/4"-20NCx 3/8"	1
D4	Schraube 1/4" -20ncx 1/2"	1
D5	Unterlagsscheibe 6.6x18x2	2
D6	Flügelmutter 1/4" -20Nc	1
D7	Halter	1
D8	Halter	1
D9	Unterlagsscheibe 5.3x12.3x0.8	2
D10	Federring 1/4"	1
D11	Mutter 3/16" -24Nc	2

5 ..... Auflage

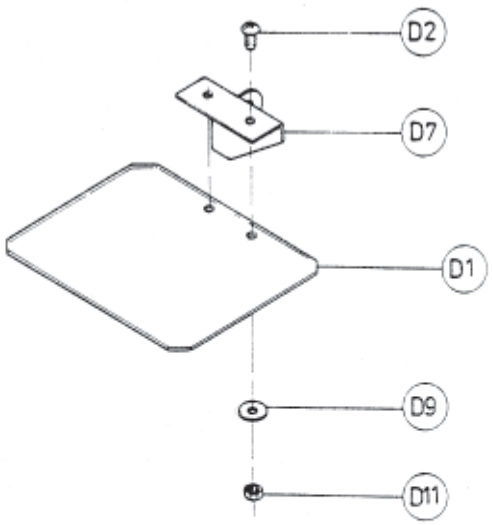


Ref. Nr.	Beschreibung	St
E1	Auflagetisch	1
E3	Schrauben 5/16"-18NCx3/8"	2
E4	Unterlagsscheiben 8.5x18x2	2

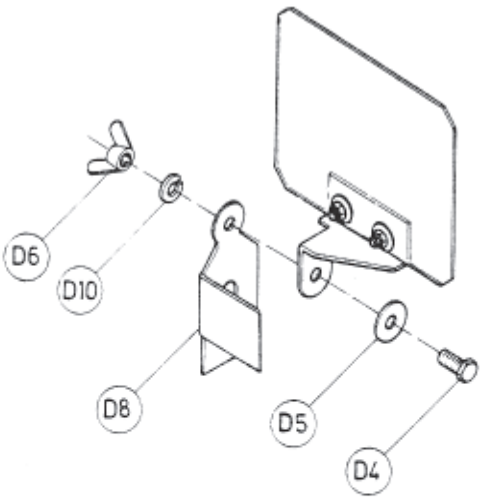
Zusammenbau - Auflage und Plexiglasschutz

PROMAC 315BE

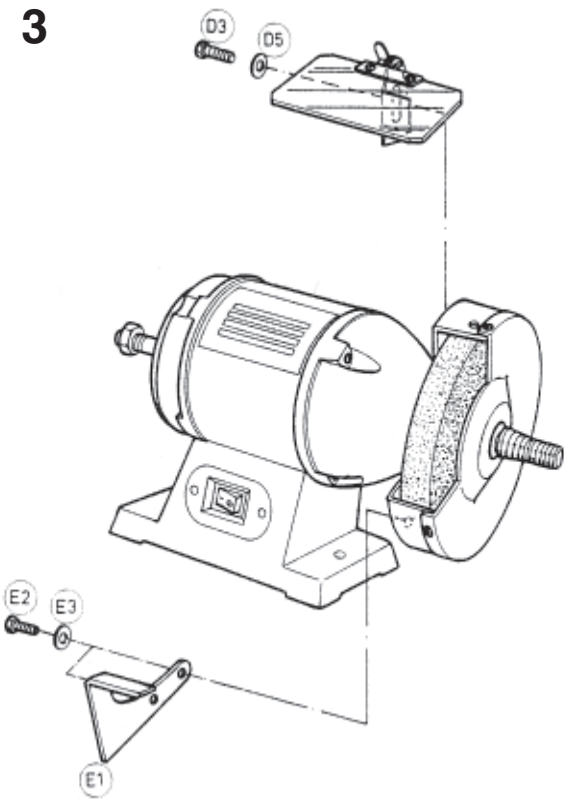
1



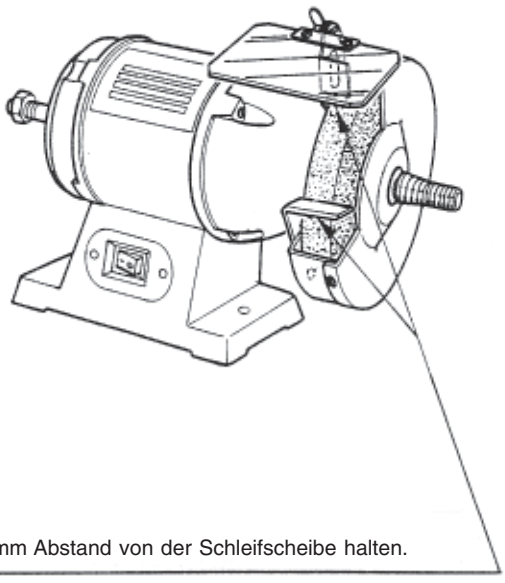
2



3



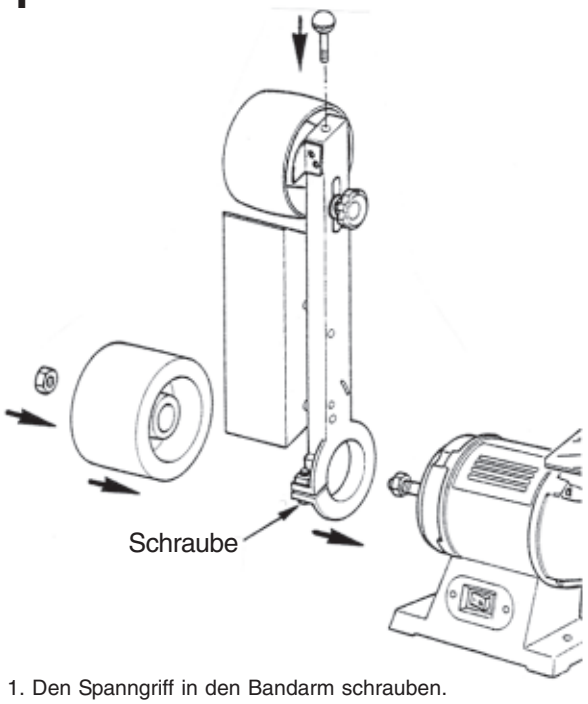
4



2mm Abstand von der Schleifscheibe halten.

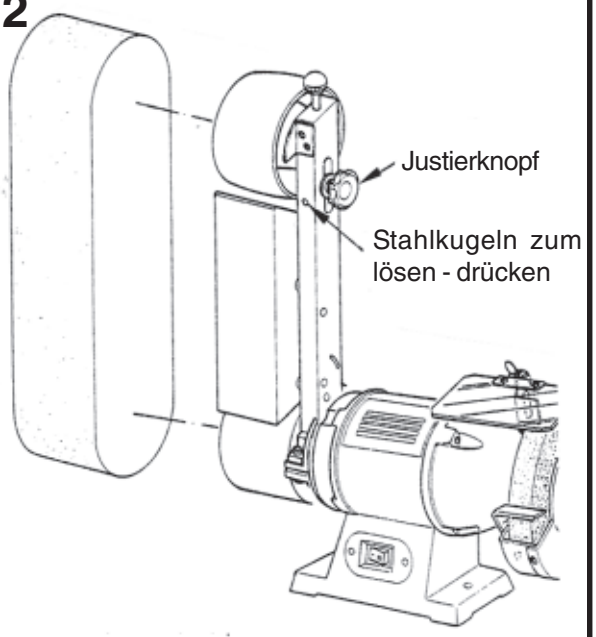
Zusammenbau - Schleifarm

1



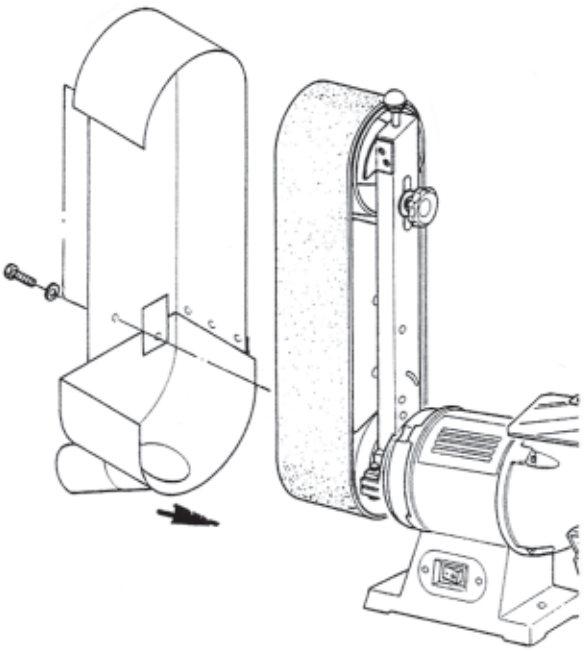
1. Den Spanngriff in den Bandarm schrauben.
2. Die Mutter (Linksgewinde) von der Welle demontieren.
3. Den Schleifarm montieren und die Schraube mit dem 6mm Inbusschlüssel festziehen.
4. Die Bandrolle und Mutter montieren und mit dem Schlüssel festziehen.

2



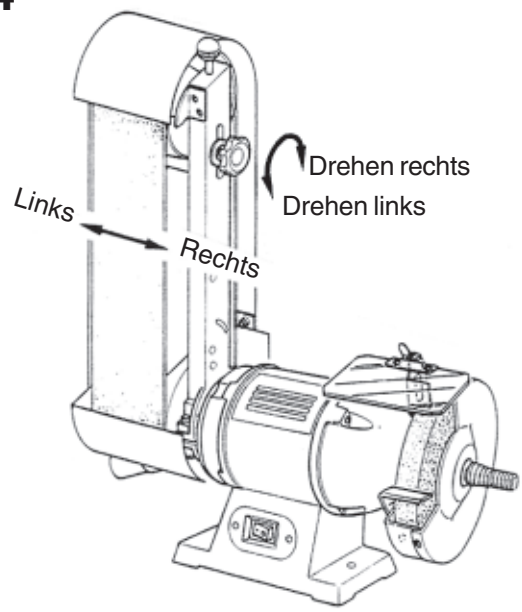
1. Den Spanngriff nach unten drücken, bis er einrastet.
2. Die Aluminium-Leerlaufrolle, im 90°-Winkel zum Sägearm, mit dem Justierknopf einstellen.
3. Das Schleifband auf die beiden Rollen montieren.

3



1. Die Stahlkugeln drücken, damit das Band gespannt wird.
2. Den Schleifschutz mit den 2 Schrauben befestigen.

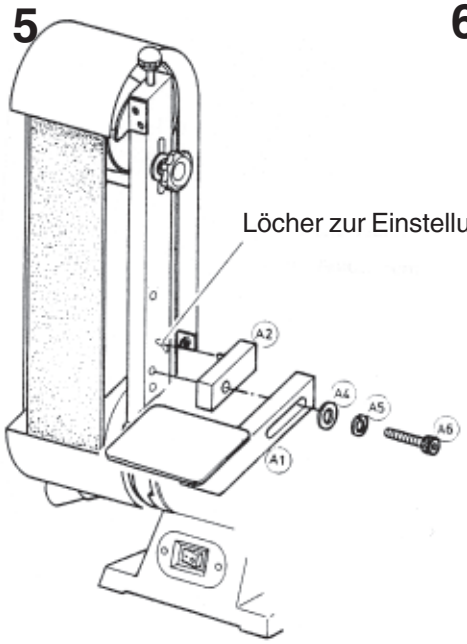
4



Regulierung des Schleifbandes

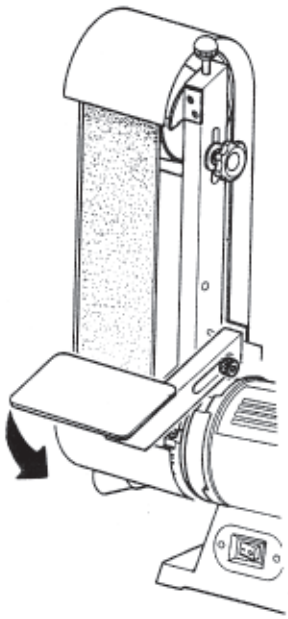
1. Beim Drehen des Justierknopfes im Uhrzeigersinn läuft das Schleifband nach rechts, - im Gegenuhrzeigersinn nach links.
2. Das Schleifband mittels der Hand drehen und einstellen.
3. Die Maschine kurz starten. Das Schleifband mittels des Justierknopfes regulieren, bis es einwandfrei auf beiden Rollen gleichmässig läuft.

5



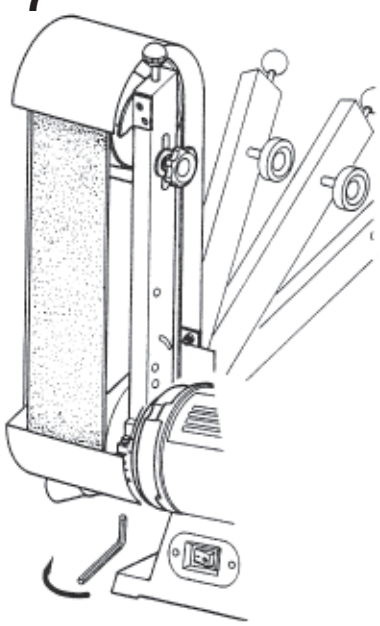
Den Arbeitstisch in die gewünschte Neigung stellen.

6

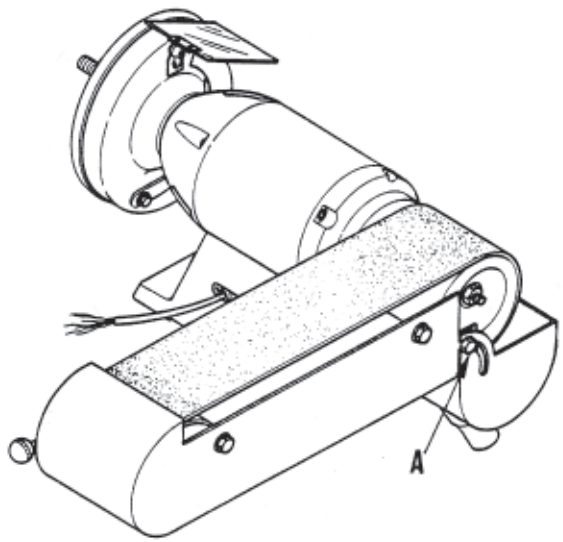


Der Arbeitstisch ist schwenkbar von 45° bis 90° und kann bei den 4 Positionen, 45°, 60°, 75° und 90° eingestellt werden.

7



1. Der Schleifarm kann in verschiedene Neigungen gestellt werden.
2. Durch Lösen der 6mm Schraube kann der Schleifarm in die gewünschte Position gestellt werden.



Kontaktschleifen
1. Den Schleifarm in horizontaler Position feststellen.
2. Die Schraube (A) lösen.
3. Den Schutz öffnen und wieder fixieren.
4. Die Maschine ist nun einsatzbereit.

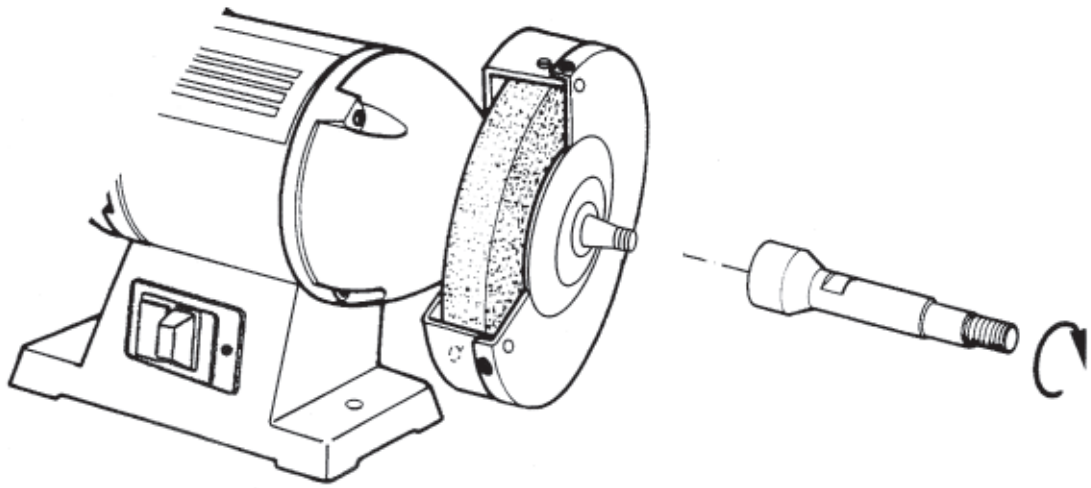
Ersetzen des Schleifbandes

1. Die Kontermutter und die Klemmschraube lösen.
2. Den Spanngriff nach unten drücken, bis die Arretierkugeln einrasten.
3. Den Schleifschutz sowie das Schleifband demontieren.
4. Das neue Band montieren (auf Laufrichtung - Pfeil achten).
5. Die Arretierkugeln drücken, um das Schleifband zu spannen.
6. Das Schleifband von Hand antreiben und einregeln, bevor die Maschine gestartet wird.
7. Die Schleifschütze montieren, die Maschine starten und das Band genau einregeln.
8. Die Bandspannung überprüfen.
9. Den Schleifarm und Arbeitstisch in die gewünschte Stellung richten.

Zusammenbau - Adapter mit Polier- oder Drahtbürste

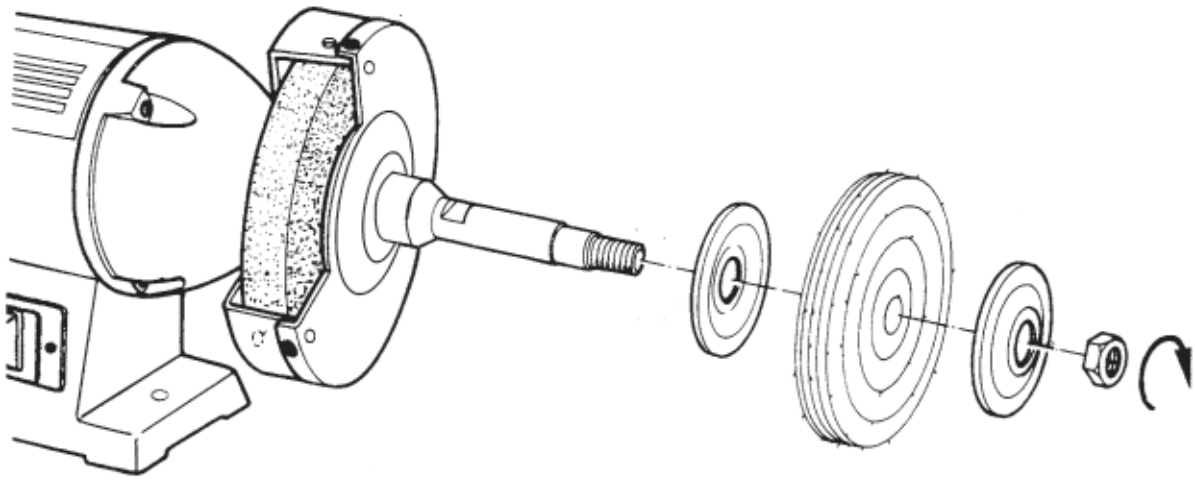
PROMAC 315BE

Nur Version Schweiz



Schleifscheibe festhalten und den Adapter montieren.
Darauf achten, dass der Konus der Maschine und des Adapters sauber sind.

Nur Version Schweiz

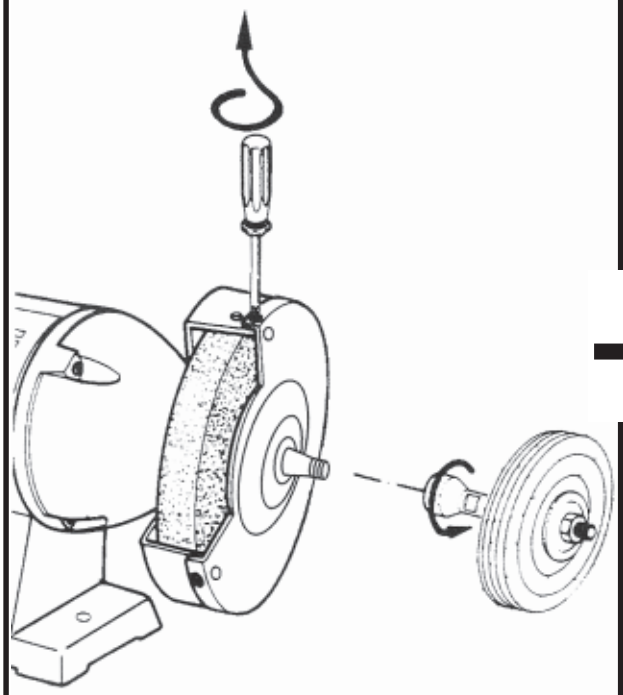


Die Polierscheibe oder Drahtbürste wie in Abb. gezeigt montieren.

Ersetzen der Schleifscheibe

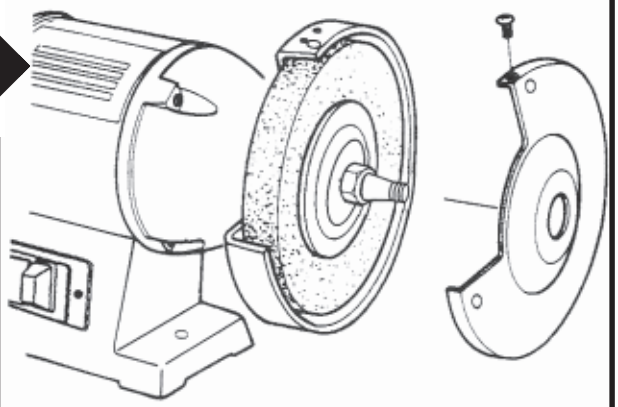
PROMAC 315BE

1



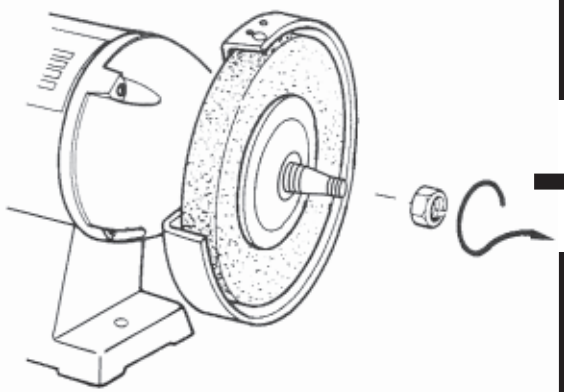
1. Den Adapter demontieren.
2. Die 3 Schrauben des Schleifschutzes demontieren.

2



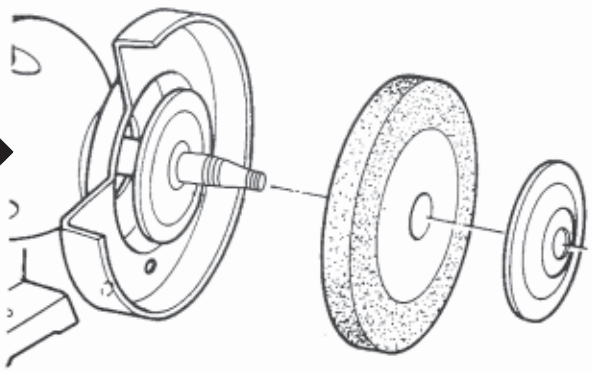
Die Schleifschutzabdeckung demontieren.

3



Die Mutter von der Welle demontieren.

4



Die Scheibenflansche und Schleifscheibe demontieren.

Zusammenbau in umgekehrter Weise.

Remarque : le non-respect de ces prescriptions peut entraîner des accidents graves.

Comme toutes les machines, cette machine présente certains risques caractéristiques inhérents à son fonctionnement et à sa manipulation. L'utilisation attentive et la manipulation correcte de la machine diminuent considérablement les risques d'accidents potentiels. En cas de non-respect des mesures de prudence normales, les risques d'accidents sont inéluctables pour les utilisateurs.

La machine n'a été conçue qu'aux seules fins indiquées. Nous voulons vous faire bien comprendre que la machine ne peut fonctionner ni après avoir été modifiée, ni d'une manière pour laquelle elle n'a pas été conçue.

Si vous avez des questions à propos du fonctionnement de cette machine, n'hésitez pas à vous adresser d'abord au revendeur qui pourra vous conseiller si la notice d'utilisation ne vous donne pas d'éclaircissements.

CONSIGNES GÉNÉRALES POUR UNE MANIPULATION DES MACHINES EN TOUTE SECURITÉ

1. Pour votre sécurité, commencez toujours par lire la notice d'utilisation avant de mettre la machine en service. Pour connaître la machine, son utilisation et ses caractéristiques d'exploitation et identifier les risques spécifiques qu'elle présente.

2. Conserver les capots de protection en ordre de marche et ne pas les démonter.

3. Toujours brancher les machines électriques munies d'une fiche mâle de secteur à contact de terre sur une prise femelle à prise de terre (terre). Si l'on utilise une prise intermédiaire sans contact de terre, le branchement à la prise de terre de la machine doit impérativement être établi. Ne jamais faire fonctionner la machine si elle n'est pas reliée électriquement à la terre.

4. Toujours retirer de la machine les leviers de serrage ou clés amovibles. Adopter un comportement consistant à toujours vérifier avant la mise sous tension de la machine si tous les éléments amovibles ont bien été retirés.

5. Eloigner tout obstacle de la plage de travail de la machine. Les plages et plans de travail mal réglés déclenchent immédiatement des accidents.

6. Ne pas faire fonctionner la machine dans un environnement à risques. Ne pas utiliser la machine motorisée dans des salles humides ou ruisselant d'eau et ne pas l'exposer à la pluie. Le plan de travail et la plage de travail doivent être toujours bien éclairés.

7. Tenir les enfants et les visiteurs à l'écart de la machine. Tenir toujours les enfants et les visiteurs à distance de sécurité de la plage de travail.

8. Interdire l'accès de l'atelier ou de la salle de travail aux personnes non autorisées. Installer des sécurités enfants sous la forme de verrous fermant à clé, d'interrupteurs généraux verrouillables, etc.

9. Ne pas surcharger la machine. On améliore le rendement de la machine et la sécurité du fonctionnement si la machine est utilisée dans les limites de puissance pour lesquelles elle a été conçue.

10. Ne pas ajouter d'accessoires supplémentaires en vue d'opérations pour lesquelles ils ne sont pas conçus.

11. Porter des vêtements d'atelier appropriés ; éviter de porter des vêtements amples, des gants, des foulards, des bagues, des chaînes au cou ou aux poignets ou d'autres bijoux. Ils risquent de se prendre dans les éléments mobiles de la machine. Porter des chaussures à semelle antidérapante. Porter un couvre-chef recouvrant entièrement les cheveux longs.

12. Porter en permanence des lunettes de sécurité. Bien respecter les réglementations de prévention des accidents. Par ailleurs, porter un masque anti-poussière pour les travaux dégageant de la poussière.

13. Fixer les pièces en les serrant. Pour maintenir la pièce, toujours utiliser un étau ou un dispositif de serrage. C'est plus sûr qu'à la main, et les deux mains sont libres pour utiliser la machine.

Consignes générales de sécurité

14. Veiller à la stabilité. Toujours conserver la position des pieds et l'équilibre du corps de façon à garantir votre stabilité.

15. Toujours conserver la machine en parfait état. A cet effet, tenir les surfaces de coupe aiguisées et propres pour un rendement optimum. Suivre scrupuleusement la notice d'utilisation pour le nettoyage, le graissage et le remplacement des outils portés.

16. Retirer toujours la fiche de secteur avant de procéder aux interventions de maintenance ou au remplacement d'éléments de la machine tels que la lame de scie, les outils de coupe, etc.

17. N'utiliser que les accessoires recommandés. Pour cela, respecter les instructions figurant dans la notice d'utilisation. L'utilisation d'un accessoire inapproprié est synonyme de risques d'accidents.

18. Eviter toute mise en marche involontaire. Toujours vérifier, avant le branchement au secteur, si l'interrupteur principal se trouve bien en position "0" (Arrêt).

19. Ne jamais monter sur la machine. Des accidents graves peuvent se produire si la machine bascule ou entre en contact avec l'outil de coupe.

20. Vérifier les éléments de machine endommagés. Les dispositifs de sécurité ou autres éléments endommagés doivent être parfaitement réparés ou remplacés avant toute utilisation ultérieure.

21. Ne jamais s'éloigner de la machine en cours de fonctionnement. Toujours couper l'alimentation secteur. Ne s'éloigner de la machine que lorsque cette dernière est complètement à l'arrêt.

22. Alcool, médicaments ou drogues : ne jamais utiliser la machine en étant sous l'influence de l'alcool, de médicaments ou de drogues.

23. S'assurer que la machine est coupée de l'alimentation au secteur avant d'effectuer une intervention sur les circuits électriques, le moteur, etc.

Consignes relatives à la sécurité du travail

Transport de la machine

1. La machine pèse14kg.
2. Utiliser un mode de transport adapté.

Poste de travail

1. L'éclairage et la ventilation de la salle doivent être suffisants.
2. L'éclairage pour un travail en toute sécurité doit être de 300 LUX.

Niveau de bruit

1. Le niveau de bruit de la machine en cours d'utilisation est de moins de 75 dB.
2. Selon le matériau employé, le bruit peut augmenter lors de l'opération de perçage. Il est donc nécessaire de se protéger du bruit et de porter des protections appropriées (par ex. un casque anti-bruit).

Branchement électrique au secteur

1. La machine 315BE est livrée avec un câble de branchement sur secteur sur 230V / 50 Hz. Le branchement ainsi que les modifications du branchement au secteur doivent être effectués par un spécialiste conformément à la norme EN 60204-1, § 5.3.
2. Le fusible de protection doit être au minimum de 6 A.
3. Vous trouverez les caractéristiques électriques précises sur la plaque signalétique de la machine et sur le schéma électrique joint à la présente notice.
4. ***ATTENTION :*** Pour toutes les interventions de maintenance ou de modification et les réparations, débrancher la machine (retirer la fiche mâle).
5. Le câble de mise à la terre vert/jaune est important pour la sécurité électrique. Il faut donc vérifier que le branchement est correctement effectué.

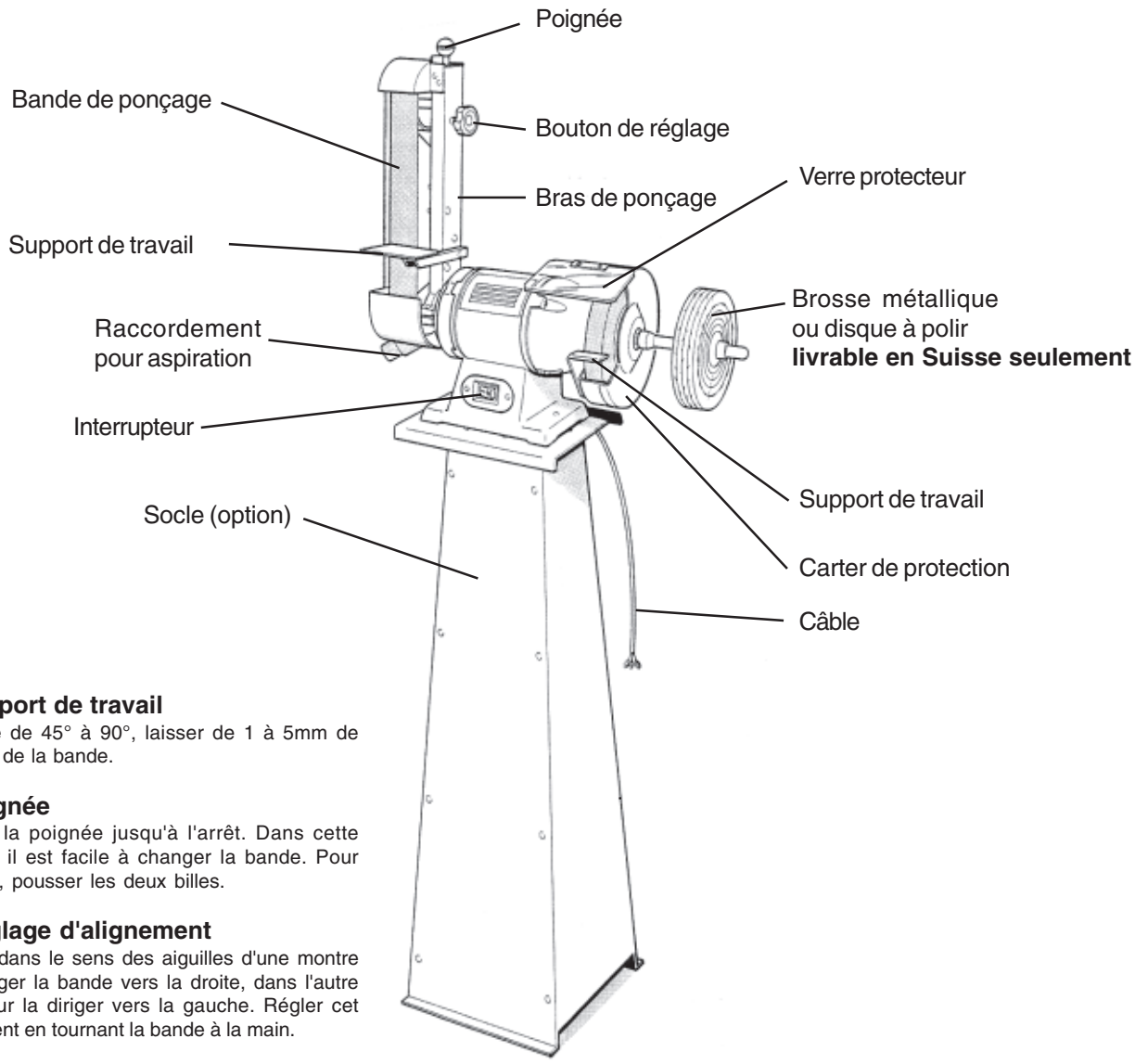
Caractéristiques techniques

PROMAC 315BE

Modèle	**315BE**
Moteur Kw	0.30
Alimentation	230 / 50 / 1
Meule dimension mm	150 x 25 x 20.0
Vitesse meule tpm	2850
Dimension bande mm	50 x 1000
Vitesse bande m/sec	15
Dimension roue caoutchouc mm	100 x 57
Surface de ponçage mm	56 x 250
Encombrement (L x P x H) mm	450 x 180 x 580
Hauteur avec socle mm	1420
Poids kg	14.0
Encombrement du socle (L x P x H) mm	280 x 295 x 830

Test de bruit conforme au § 1.7.4 des Directives sur les machines 89/392.
Lorsque la perceuse est en charge normale et homogène, le niveau de bruit (IEC 651 - IEC 804) est inférieur à 75 dB. Ce niveau peut toutefois augmenter dans le cas de divers matériaux à perçage problématique ; **il faut donc équiper le personnel utilisateur de protections anti-bruit.**

Présentation de la machine

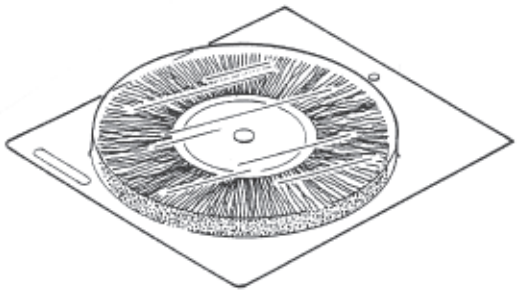


1. Support de travail
Ajustage de 45° à 90°, laisser de 1 à 5mm de distance de la bande.

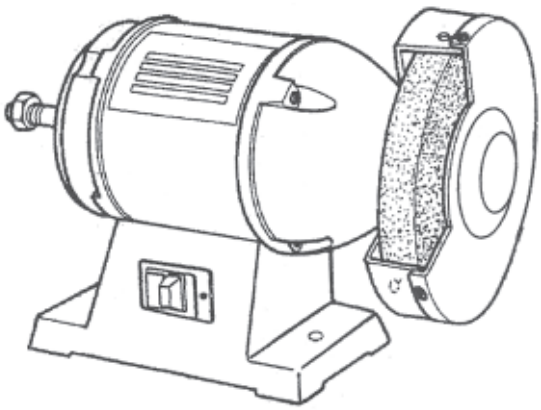
2. Poignée
Presser la poignée jusqu'à l'arrêt. Dans cette position, il est facile à changer la bande. Pour desserer, pousser les deux billes.

3. Réglage d'alignement
Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour diriger la bande vers la droite, dans l'autre sens pour la diriger vers la gauche. Régler cet alignement en tournant la bande à la main.

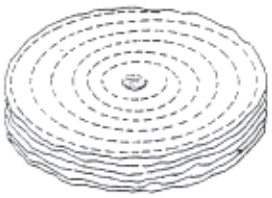
Déballage et détail des pièces



Brosse métallique 9192
(livrable en Suisse seulement)

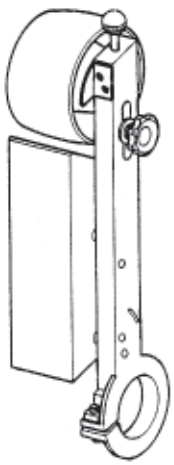
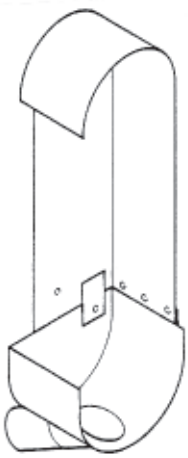
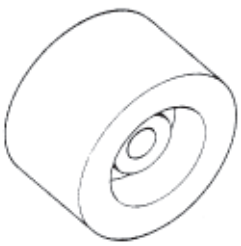


Touret 315BE

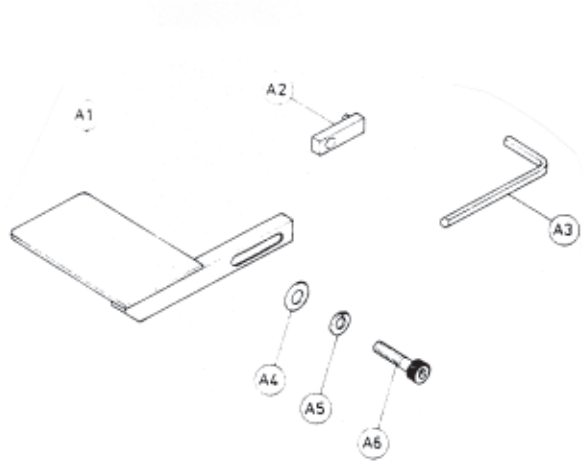


Disque à polir 9193
(livrable en Suisse seulement)

Pièces du carton rectangulaire

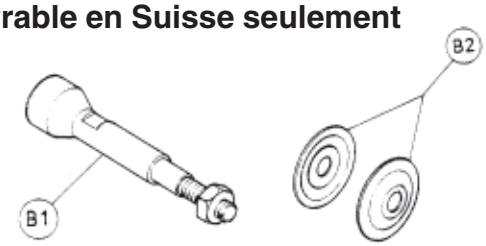
			
Bras port-bande	Bande de ponçage Grain 100	Capot protecteur	Rouleau caoutchouc

1 ..... Support de travail



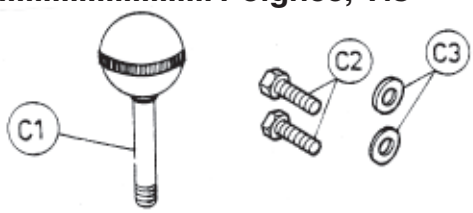
Réf.	Description	Qté
A1	Support de travail	1
A2	Cale de blocage	1
A3	Clé 6-pans 6mm	1
A4	Rondelle 8.5x18x2	1
A5	Rondelle ressort M8	1
A6	Vis M8 P1.25x30	1

2 ..... Adaptateur, Brides
Livrable en Suisse seulement



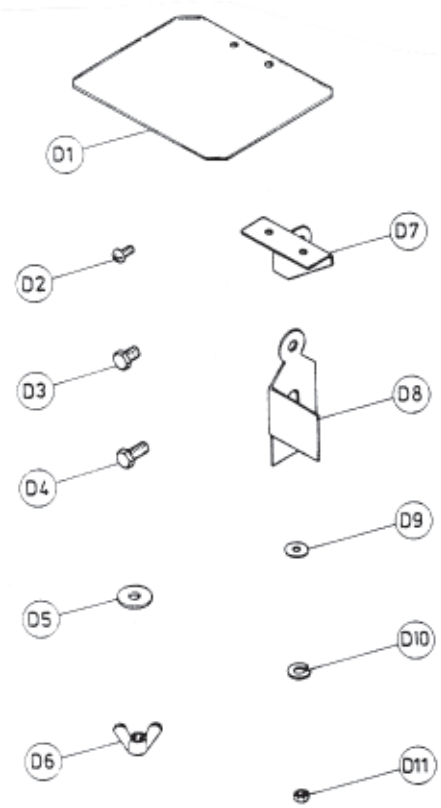
Réf.	Description	Qté
B1	Adaptateur	1
B2	Bride disque	2

3 ..... Poignée, Vis



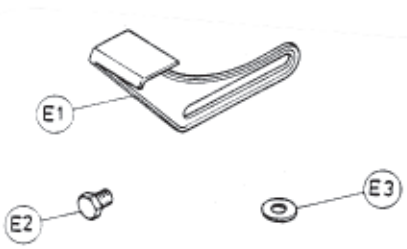
Réf.	Description	Qté
C1	Poignée	1
C2	Boulon	2
C3	Rondelle	2

4 ..... protecteur plexi



Réf.	Description	Qté
D1	Plexi	1
D2	Vis 3/16"-24ncx 7/16"	2
D3	Boulon 1/4"-20NCx 3/8"	1
D4	Boulon 1/4" -20ncx 1/2"	1
D5	Rondelle 6.6x18x2	2
D6	Papillon 1/4" -20Nc	1
D7	Support	1
D8	Support	1
D9	Rondelle 5.3x12.3x0.8	2
D10	Rondelle ressort 1/4"	1
D11	Ecrou 3/16" -24Nc	2

5 ..... Porte-outil

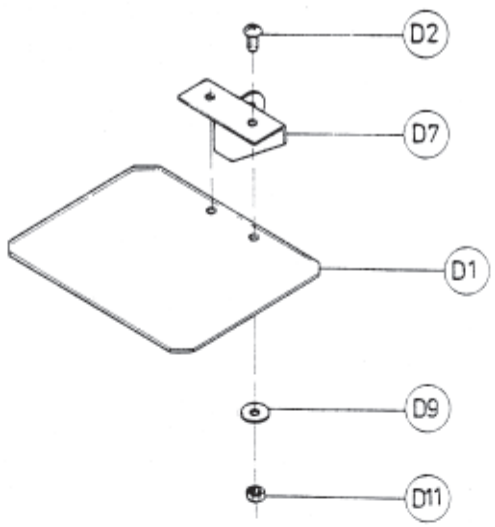


Réf.	Description	Qté
E1	Porte-outil	1
E3	Boulon 5/16"-18NCx3/8"	2
E4	Rondelle 8.5x18x2	2

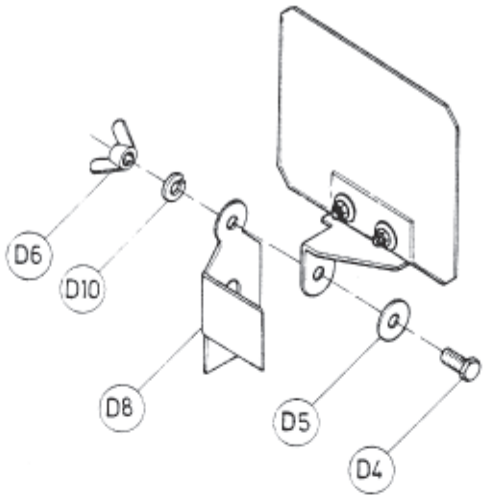
Montage du verre protecteur et du porte-outil

PROMAC 315BE

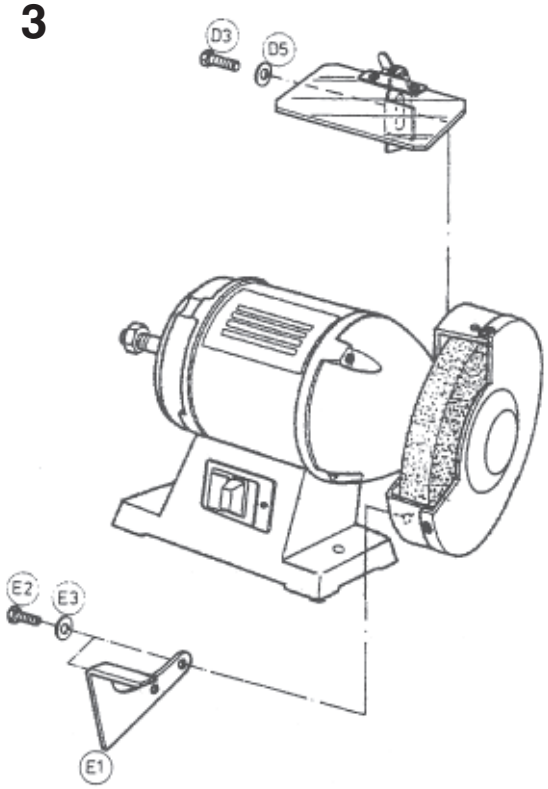
1



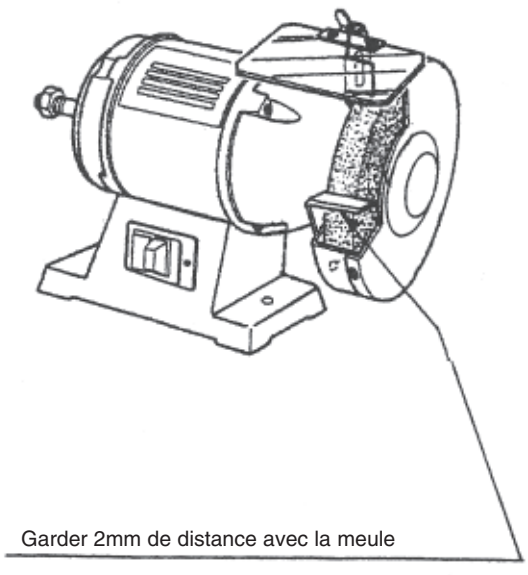
2



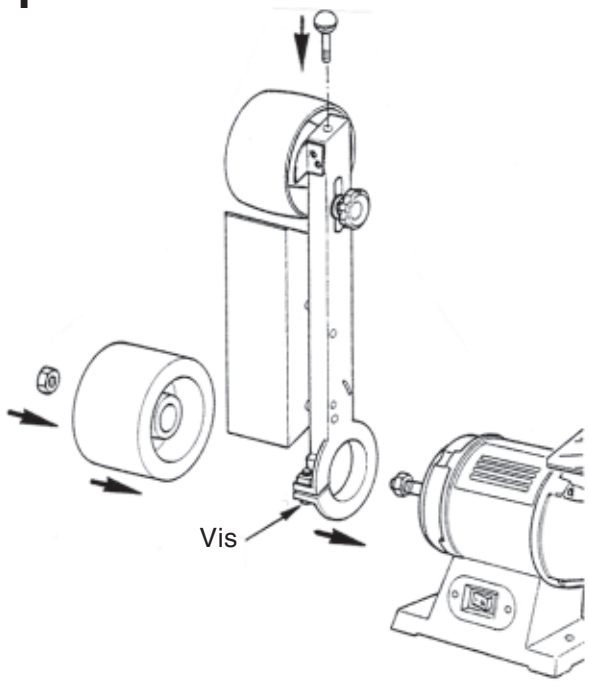
3



4

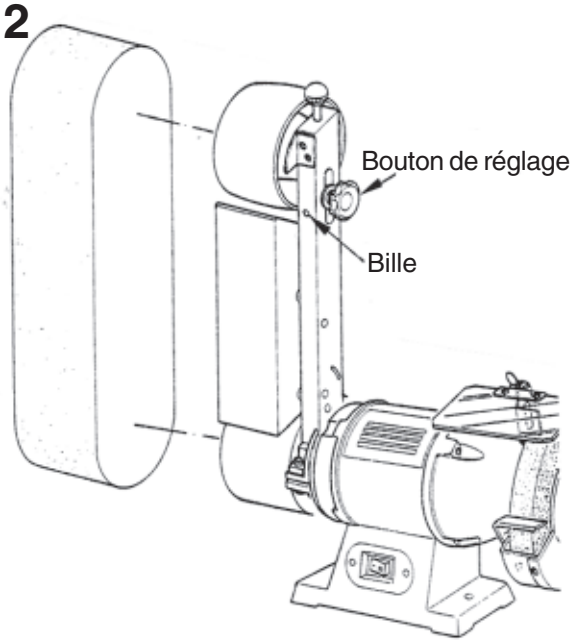


1



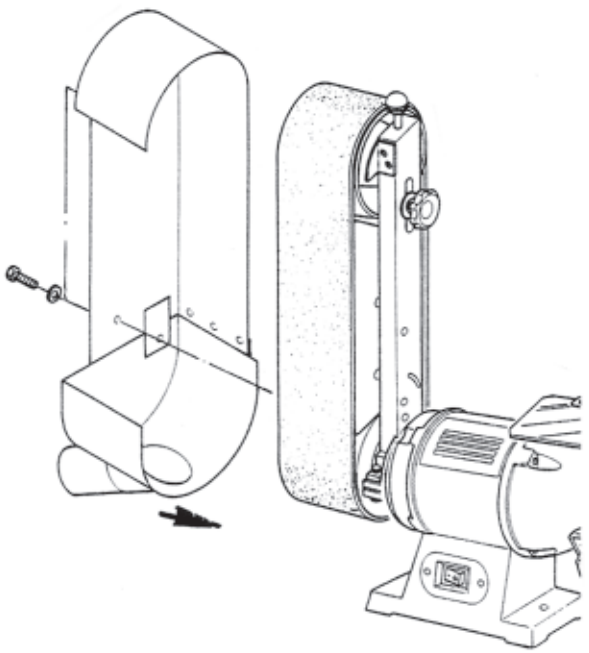
1. Visser la poignée de blocage sur le bras de ponçage.
2. Enlever l'écrou et la roue caoutchouc de l'arbre.
3. Placer le bras et serrer la vis avec la clé 6-pans, 6mm.
4. remettre la roue caoutchouc et serrer l'écrou fermement.

2



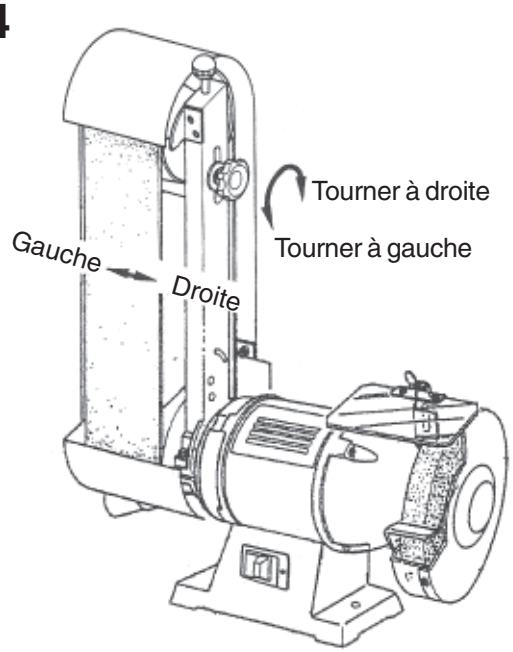
1.Vérifier que la roue aluminium est bien à 90° avec le bras. Tourner le bouton d'alignement pour cela.
2. Desserrer le blocage de tension de 180° dans le sens des aiguilles puis tourner la poignée de tension de 120° dansle sens des aiguilles pour descendre la roue alu et permettre la mise en place de la bande.
3. Tourner la poignée de tension de 120° en sens inverse des aiguilles.

3



1. Appuyer sur les billes de part et d'autre du bras pour tendre la bande.
2. Fixer la protection à l'aide des 2 vis.

4

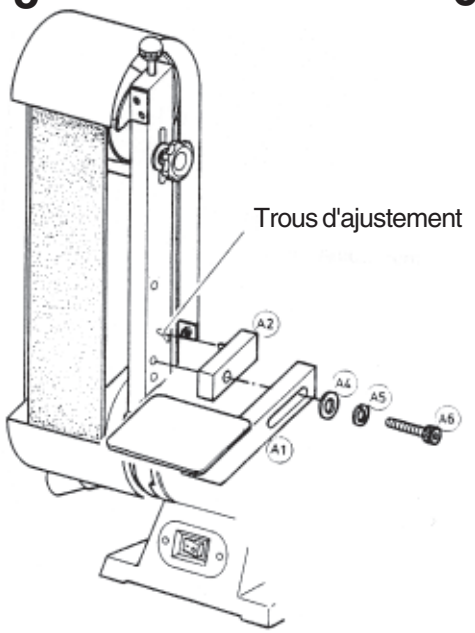


Alignement de la bande

1. Tourner la molette d'alignement pour déplacer la bande vers la droite ou la gauche pour l'aligner par rapport aux deux roues.
2. Faire tourner la bande à la main.
3. Contrôler en lançant le moteur sans laisser le touret en marche. Finir le réglage de l'alignement pour que la bande tourne régulièrement sur les deux roues.

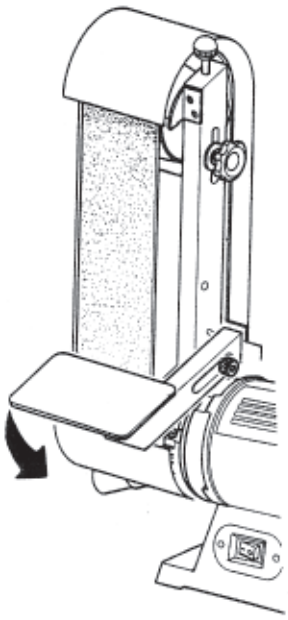
Utilisation - remplacement de la bande

5



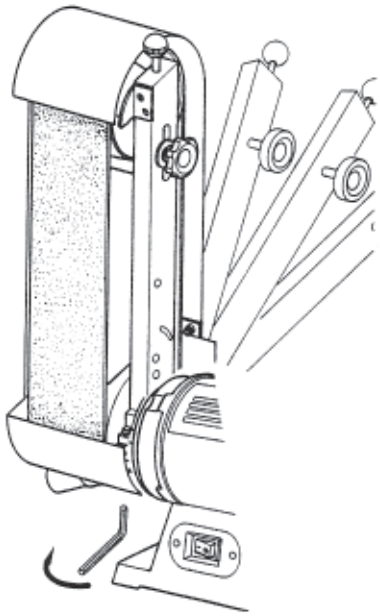
Utiliser la clé 6-pans de 6mm pour fixer la table et ses accessoires.

6

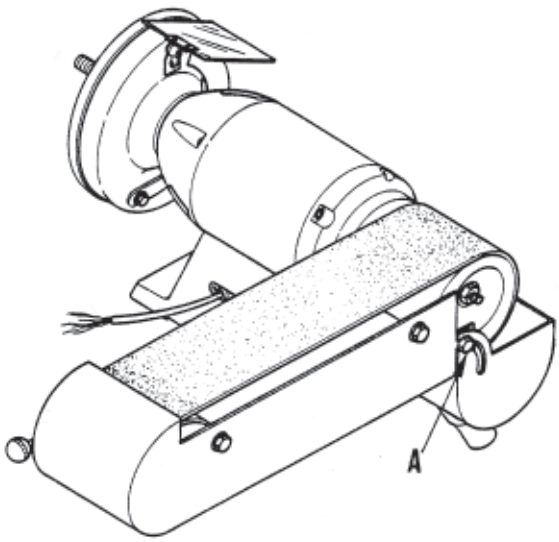


Les trous permettent le positionnement de la table a des angles préréglés de 45°, 60°, 75° et 90° à l'aide de la pièce A2.

7



1.Cette machine permet d'utiliser le bras de ponçage horizontalement ou verticalement.
2. Utiliser la clé de 6mm et desserrer la vis, régler l'angle du bras et resserrer la vis.



Ponçage d'arrondis

1. Mettre le bras en position horizontale.
2. Desserrer les boulons A.
3. Ouvrir le capot protecteur et resserrer A.
4. La machine est prête pour du ponçage d'arrondis.

Remplacement de la bande

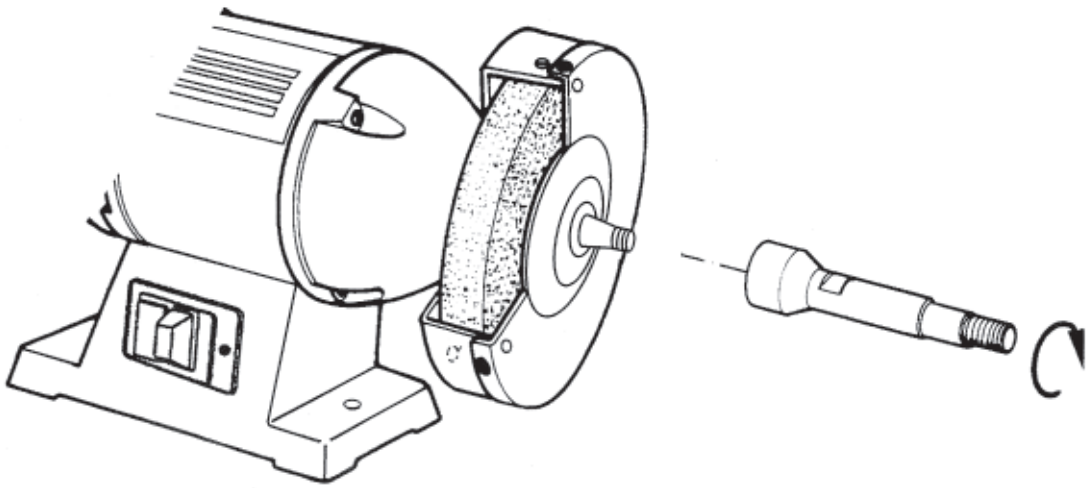
1. Appuyer sur le poignée située en haut du bras jusqu'à son blocage.
2. Démonter les protections et la bande usée.
4. Placer correctement la nouvelle bande.
5. Appuyer sur les deux billes pour tendre la bande.
6. Entraîner la bande à la main pendant que vous tournez la poignée de tension pour vérifier son alignement.
7. Remettre les carters de protection. Puis lancer le moteur pour vérifier l'alignement.
8. Vérifier que la tension correspond à votre travail, autrement reprendre la procédure.
9. Ajuster l'inclinaison du bras et du support de travail.

Montage du disque à polir et de la brosse métallique

PROMAC 315BE

Version Suisse

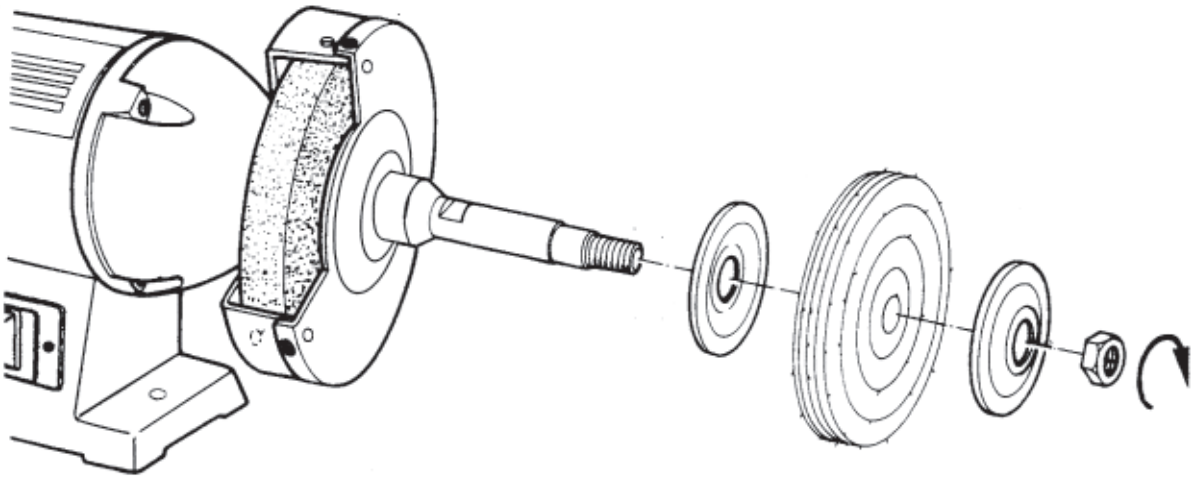
Pour le modèle 315BE vendu en Suisse seulement



Tenir la meule et monter l'adaptateur.
Veiller à ce que le cône de la machine et de l'adaptateur soient propres.

Version Suisse

Pour le modèle 315BE vendu en Suisse seulement

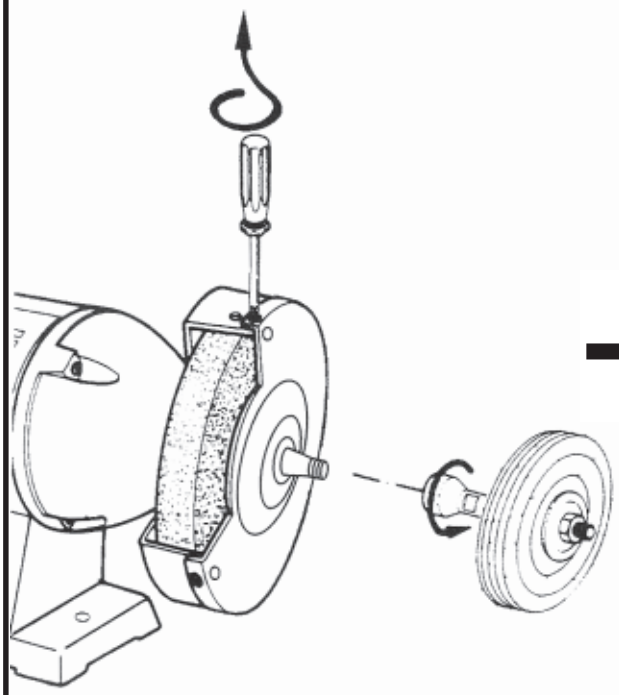


Monter le disque à polir ou la brosse métallique selon l'image.

Remplacement de la meule - Version Suisse

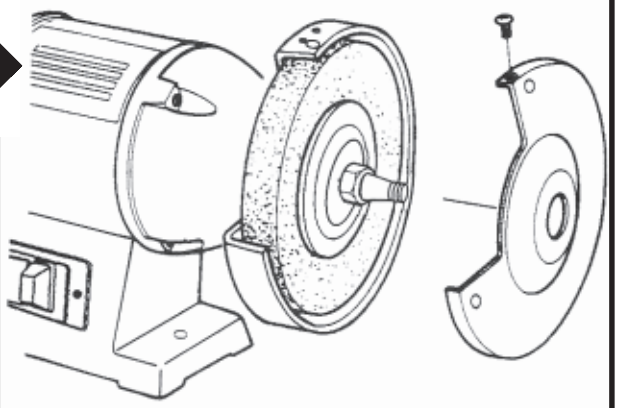
PROMAC 315BE

1



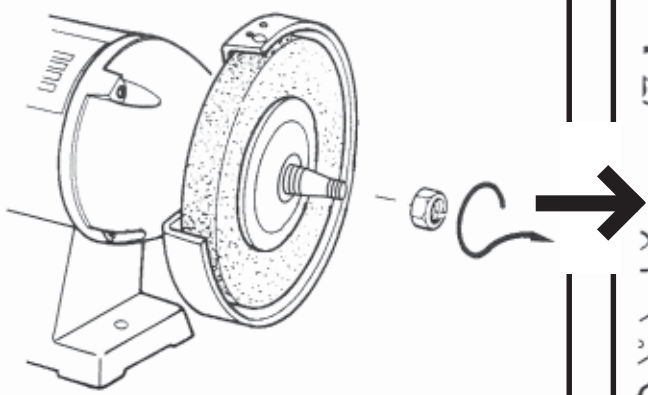
1. Oter l'adaptateur.
2. Oter les trois boulons.

2



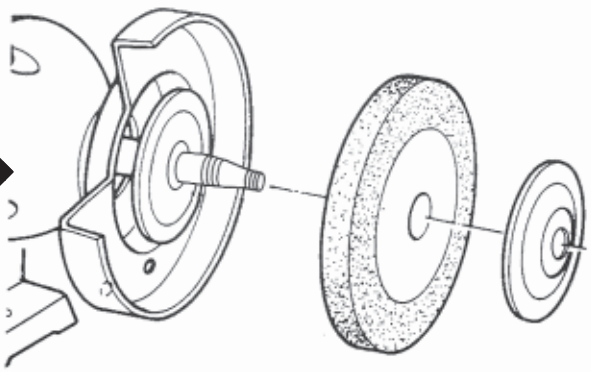
Enlever le couvercle.

3



Enlever l'ecrou.

4



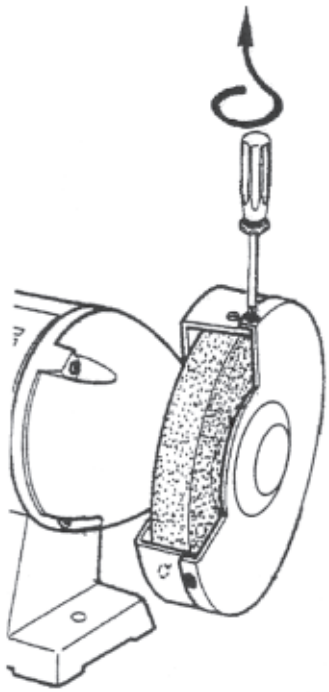
Enlever la rondelle et la meule.

Monter la nouvelle meule en sens invers.

Remplacement de la meule - Version France

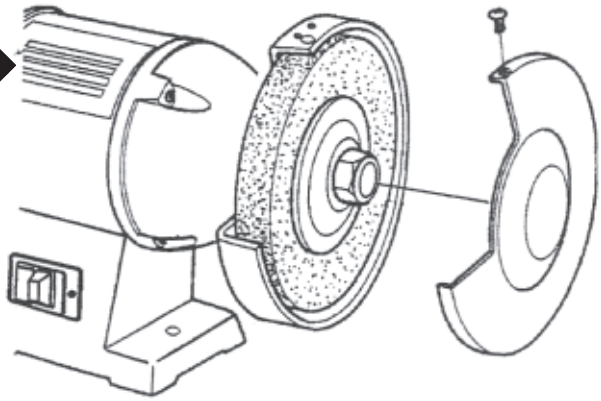
PROMAC 315BE

1



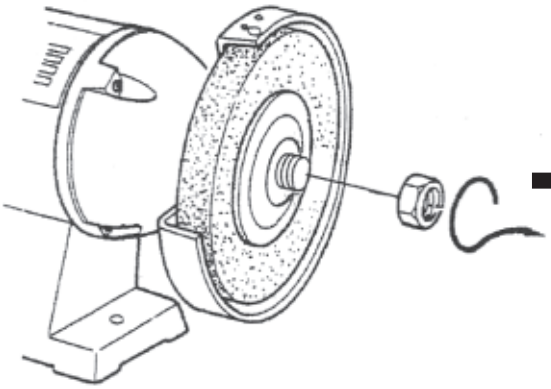
1. Oter les trois vis.

2



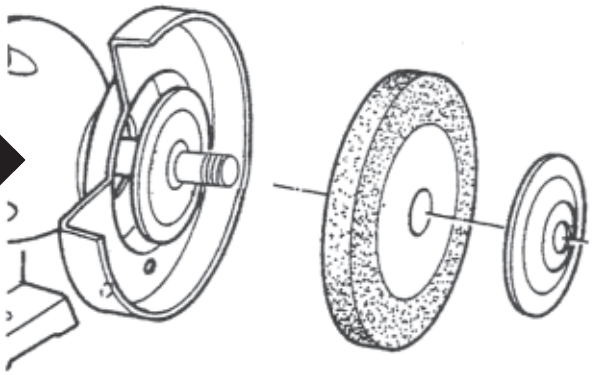
Enlever le couvercle.

3



Enlever l'ecrou.

4



Enlever la flasque et la meule.

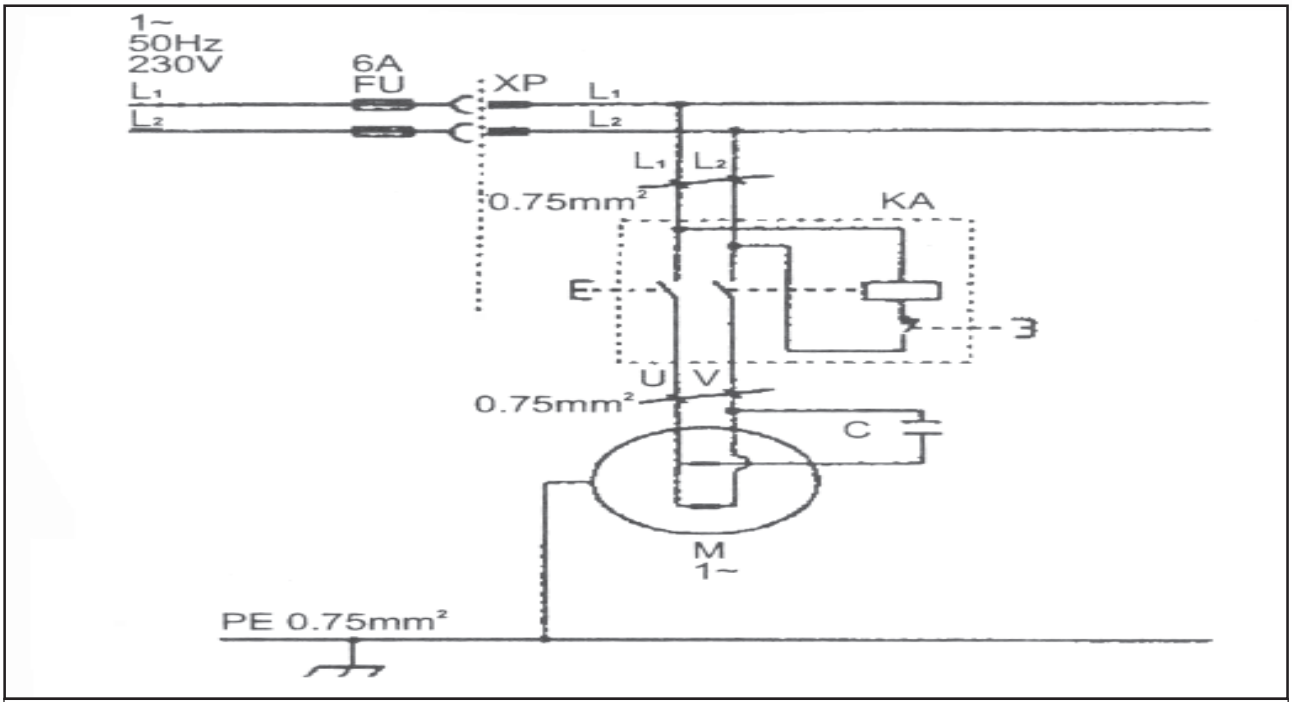
Monter la nouvelle meule en suivant le sens inverse.

Elektroschema / Schéma électrique

PROMAC 315BE

1. Die Maschine wird mit einem Netzkabel mit Stekker geliefert,230V, 50Hz. Aenderungen des Netzanschluss sind von einem Fachmann gemäss Norm EN60204-1, Punkt 5.3 zu vorzunehmen.
2. Die Absicherung muss min. 6 A sein.
3. Die genauen elektrischen Daten finden Sie auf dem Typenschild der Maschine und dem elektrischen Plan, der dieser Anleitung beiliegt.
4. Auf die Drehrichtung der Maschine achten.
5. **ACHTUNG:** Für alle Service- oder Umrüstarbeiten sowie Reparaturen ist die Maschine vom elektrischen Netz zu trennen (Stecker ausziehen).
6. Das gelb/grüne Erdungskabel ist wichtig für die elektrische Sicherheit. Es ist daher auf die richtige Montage zu achten.

1. *Un câble de 3 fils avec prise équipe ce touret pour une connexion en 230/50/1.Pour le raccordement au réseau utiliser du matériel répondant à l'article 5.3 des normes EN60204-1.*
2. *Pour la protection il est conseillé d'utiliser des fusibles de 6A.*
3. *L'alimentation en fréquence, voltage et nombre de phases doit correspondre au schéma électrique.*
4. ***ATTENTION:** Il faut toujours débrancher votre machine à l'arrêt du travail, pour la maintenance ou pour tout réglage.*
6. *Le fil de terre de couleur jaune/vert doit être impérativement raccordé à la terre de votre installation électrique.*

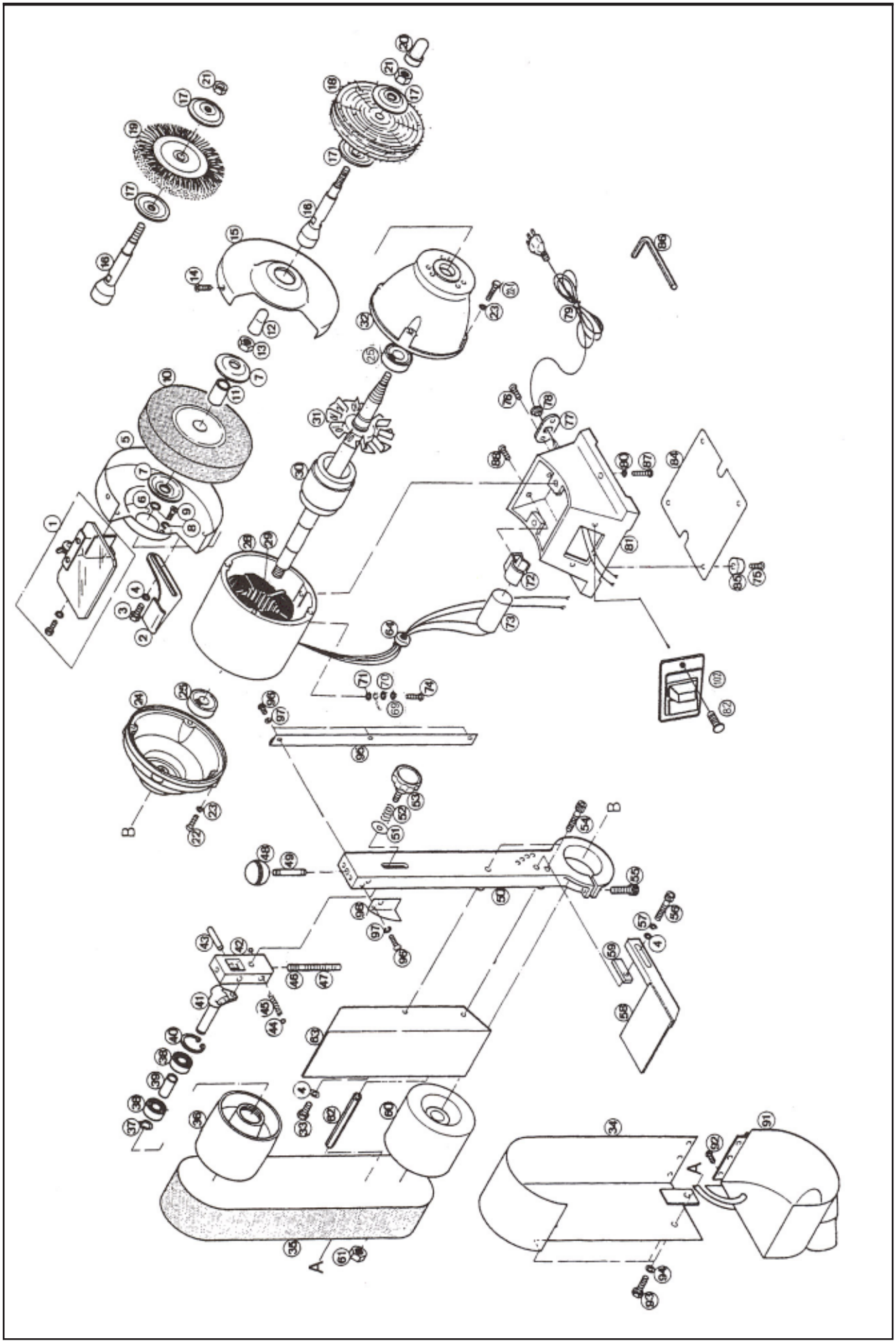


Elektrische Stückliste / Liste des pièces des circuits électriques

Kurzzeichen Abréviation	Funktion Fonction		Tech. Daten Caractéristiques tech.	Bemerkungen Remarques
KA	Ein-/Ausschalter Interrupteur	250VAC 10A	1	EN60204 UL
M	Motor Moteur	0.30Kw 230V / 1 Phase 50Hz / 2850Upm	1	EN60204
C	Kondensator Condensateur	12MFD, 250VAC	1	
XP	Klemmenbrett Serrage	AC400V/15A 1.5mm2 max	1	VDE 0606
FU	Netzsicherung Fusible	230V / 6A	2	Netzseitig
	Netzkabel Câble	3x0.75mm2 16A,250V		H05-VVF HAR/SEV (CH)
PE	Erdung Masse			

Ersatzteilzeichnung / Vue éclatée

PROMAC 315BE



Ersatzteilliste / Liste des pièces de rechange

PROMAC 315BE

01	PM 315022	Schleifschutz / Protection
01-1	PM 315100	Halter rechts / Porteur droit
02	PM 315103	Auflage / Support
03	PM 315099	Schraube / Vis
04	PM 321031	Scheibe / Rondelle
05/15	PM 315015	Schleifschutz / Protection complète CH
	PM 315399	Schleifschutz / Protection complète FRANCE
06	PM 42601	Seegerring / Circlips
07	PM 315008	Flansch / Flasque
08	PM 320035	Federring / Rondelle ressort
09	PM 320004	Schraube / Vis
11	PM 320007	Büchse / Boîte
13	PM 320009	Mutter / Ecrou
14	PM 42608	Schraube / Vis
15		siehe Pos.5 / Voir pos. 5
17*	PM 42402	Flansch / Flasque
21*	998821	Mutter / Ecrou M12
22	PM 320036	Schraube / Vis 3/16x22 mm
22-1	PM 316022	Schraube / Vis 3/16x25 mm
23	PM 320035	Federring / Rondelle ressort
24	PM 315224	Flansch / Flasque
25	855258	Kugellager / Roulement
29	PM 315428	Feld inkl. Gehäuse / Stator
30	PM 315430	Anker / Rotor
31	PM 315023	Ventilator / Ventilateur
32	PM 316024	Flansch / Flasque
34	PM 315334	Deckel / Couvercle
36	PM 315055	Walze / Roue alu
37	PM 41404	Seegerring / Circlips
38	855210	Kugellager / Roulement
39	PM 315061	Büchse / Palier
40	PM 315062	Seegerring / Circlips
41	PM 315053	Welle / Axe
42	PM 315052	Halter / Porteur
43	PM 315051	Stift / Goupille
44	PM 315063	Kugel / Bille
45	PM 315064	Feder / Ressort
46	PM 315065	Gewindestange / Vis sans tête
47	PM 315066	Feder / Ressort
48	PM 315050	Handknopf / Poignée
49	PM 315049	Gewindestange / Vis sans tête
50	PM 315301	Schleifarm / Bras
51	PM 419083	Scheibe / Rondelle
52	PM 010060	Feder / Ressort
53	PM 4120	Stellschraube / Vis de réglage
54	PM 2117	Schraube / Vis
55	PM 2117	Schraube / Vis
56	PM 2117	Schraube / Vis
57	PM 2112	Federring / Rondelle
58	PM 315073	Auflage / Table
59	PM 321072	Halter / Porteur
60	PM 315070	Gummirolle / Roue caoutchouc
61	PM 315068	Mutter / Ecrou
62	PM 315359	Welle / Axe
63	PM 315363	Winkel / Angle droit
64	PM 42542	Ring / Bague
69	PM 320005	Scheibe / Rondelle
70	PM 320051	Ring / Bague
71	PM 320005	Scheibe / Rondelle
72	PM 320045	Halter / Porteur
73	PM 320091	Kondensator / Condensateur 12MFD/250V
74	PM 320046	Schraube / Vis
75	PM 320004	Schraube / Vis
76	PM 320006	Schraube / Vis
77	PM 320003	Platte / Plaque
78	PM 320002	Kabelhalter / Fixation de câble
79	200007	Kabel / Câble
80	PM 320055	Scheibe / Rondelle
81	PM 316054	Fussgehäuse / Carcasse
82	PM 320054	Schraube / Vis
84	PM 316057	Abdeckung / Couvercle
85	PM 320061	Gummifuss / Pied
87	PM 315087	Schraube / Vis
88	PM 315088	Schraube / Vis
89	855258	Kugellager / Roulement
90	PM 315090	Schraube / Vis
91	PM 315091	Schutz / Protection
92	PM 315392	Schraube / Vis
93	PM 315393	Schraube / Vis
94	PM 315394	Scheibe / Rondelle
95	PM 315095	Schutz / Protection
96	PM 315396	Schraube / Vis
97	PM 315397	Scheibe / Rondelle
98	PM 315398	Schutz / Protection
102	PM 212055	Schalter mit Halterelais / Interrupteur avec relais de soutien

Zubehör / Accessoires

10	9191	Schleifscheibe K 36 / Disque gr. 36
	9197	Schleifscheibe K 60 / Disque gr. 60
12	9494*	Wellendeckel / Couvercle axe
16	9190*	Adapter klp. / Adaptateur complet (incl. Pos. 17+21)
20	9493*	Adapterwelle / Axe adaptateur
18	9193*	Schwabbelscheibe / Disque à polir
19	9192*	Drahtbürste / Brosse métallique
86	872422	Inbusschlüssel / Clé imbus 6 mm
	9399	Standfuss / Socle

Schleifbänder Paket à 5 Stück
Bandes abrasives paquet de 5 pcs

35	9306	Korn / Grain 60
	9307	Korn / Grain 80
	9308	Korn / Grain 100
	9309	Korn / Grain 120
	9310	Korn / Grain 180

* (nur in CH / incl. seulement en CH)

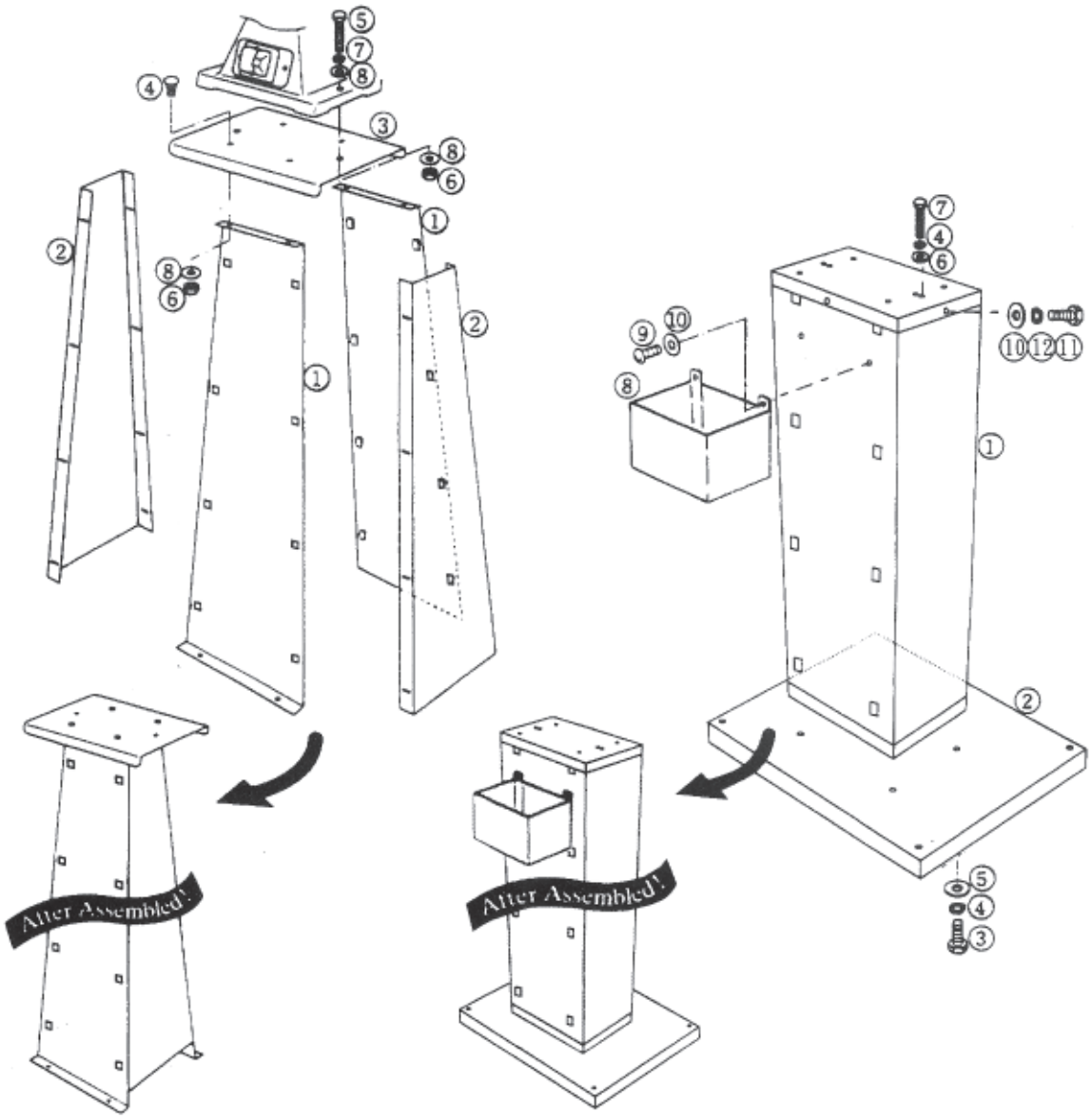
Standfuss / Socle (Option)

Modell / Modèle 9399

01	PM 939901	Standblech (Vorder-& Rückseite) / Tôle (avant & arrière)
02	PM 939902	Standblech (links & rechts) Tôle (gauche et droite)
03	PM 939903	Deckel / Couvercle
04	PM 939904	Schraube / Vis
05	PM 939905	Schraube / Vis
06	PM 939906	Mutter / Ecrou
07	PM 939907	Federring / Rondelle à ressort
08	PM 939908	Scheibe / Rondelle

Modell / Modèle 2004 (livrable en Suisse seulement)

01	PM 200401	Stand / Socle
02	PM 200402	Bodenplatte / Tôle de fond
03	PM 200403	Schraube / Vis
04	PM 200404	Federring / Rondelle à ressort
05	PM 200405	Scheibe / Rondelle
06	PM 200406	Scheibe / Rondelle
07	PM 200407	Schraube / Vis
08	PM 200408	Kühlkasten / Bouilotte de refroidissement
09	PM 200409	Schraube / Vis
10	PM 200410	Scheibe / Rondelle
11	PM 200411	Schraube / Vis
12	PM 200412	Federring / Rondelle à ressort



PROMAC®

Garantie

Wir gewähren Ihnen auf den unten eingetragenen Artikeln Garantie auf die Dauer von 12 Monaten ab Laufdatum. Einzige Voraussetzung: dieses ausgefüllte persönliche Garantie-Zertifikat muss der zur Reparatur eingesandten Maschine beigefügt sein.

Par ce document nous nous engageons à réparer l'article mentionné ci-dessous en garantie pendant une période de 12 mois à partir de la date d'achat. Cette garantie ne sera pas honorée si ce certificat dûment complété n'est pas renvoyé avec la machine en question pour toute réparation.

Modell / Modèle

Namen und Anschrift des Käufers / Nom et adresse de l'acheteur

Serie-Nr. / N° de série

Kaufdatum / Date de l'achat

Händler-Stempel

Cachet du revendeur